

Mercerie Populaire à Gatineau

Willie Assad.

863-5000

400 Notre-Dame Gatineau

LA REVUE DE GATINEAU

JOURNAL HERDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DE GATINEAU ET LA REGION

VOL. 8 No. 38 LE 8 NOVEMBRE 1967 - 2 cahiers - 20 pages.

10 STATIONS TELEVISION

à
VOTRE SERVICE



Videotron

358, BOUL. MALONEY-GATINEAU 663-7753

NOUS FAVORISONS L'ACHAT D'EQUIPEMENT MAIS NOUS CONDAMNONS LE PROCEDE D'EMPRUNT

Le conseil municipal de Gatineau a décidé de procéder à un emprunt par voie d'un règlement, pour l'achat d'équipement d'épave se totalisant à \$55,986,34.

On présentera ce règlement le 14 novembre prochain, entre 7:00 et 9:00 P. M. lors d'une assemblée publique, pour l'approbation ou la désapprobation des contribuables.

Nous le déclarons PUBLIQUEMENT, nous sommes en faveur de l'achat d'équipement car le département en a besoin.

Mais nous nous déclarons tout aussi PUBLIQUEMENT, contre un tel emprunt de 5 ans, lequel nous aura coûté plus de \$13,000,00 en intérêt et plus de \$4013,00 en contingences.

C'est donc dire que l'argent nécessaire aura coûté aux contribuables de Gatineau quelques 11% d'intérêts. Et c'est ce que nous croyons illogique et nous protestons aussi énergiquement que nos moyens nous le permettent et nous nous expliquons.

Nous nous posons donc les questions suivantes:

- 1) Pourquoi la ville ne s'est pas procuré cet argent dans une de nos banques locales ou dans une Caisse Populaire?
- 2) Serait-ce que les finances de la ville ne le permettent pas présentement, ce qui semble impossible?
- 3) Est-ce que le Président du Comité des Finances, M. Roger Rollin, a étudié la situation et est-ce qu'il a fait des recommandations au département concerné?
- 4) Est-ce que le Maire qui est là pour conseiller et surveiller a lui-même étudié la situation et qu'il a fait des suggestions?
- 5) Si on peut se procurer \$50,000,00 dans une Caisse Populaire locale, pour défrayer le coût de l'achat d'un terrain (pour aréna), item qui ne se déprécie pourtant pas, pourquoi ne pourrait-on le faire pour de l'équipement, item qui se détériore si rapidement?
- 6) Est-ce que la ville pourra vendre ses obligations avec un taux de 7% alors que la Province de Québec, a dû payer 7½% tout récemment?
- 7) N'est-ce pas de cette façon qu'on procède à la destruction d'une ville, en y éliminant le progrès et que la ville pourrait devenir, ville fantôme alors que les dettes seront tellement élevées d'ici quelques années que les contribuables ne pourront plus payer?

ET VOICI CE QUE NOUS AVONS L'AUDACE DE REPENDRE A CES QUESTIONS:

- 1) Nous osons croire qu'à cette première question il faut mentionner que les responsables du financement ne se sont même pas informés de la possibilité d'obtenir ces fonds d'une banque locale ou d'une Caisse Populaire. Si oui, qu'on nous prouve le contraire. Pourtant on aurait été certain du taux d'intérêt à payer, au départ.
- 2) Il est vrai que le conseil a procédé à plusieurs emprunts à longs et courts termes et à plusieurs emprunts temporaires, mais nous ne croyons pas que la ville de Gatineau soit un mauvais risque et il semble évident qu'en faisant les démarches appropriées on aurait pu facilement obtenir ces fonds localement, sans être obligé d'aller sur le marché des obligations. Autrement qu'on nous prouve le contraire.

- 3) Nous croyons que le président du Comité des Finances, M. Rollin, n'a même pas étudié la possibilité de trouver un mode de financement plus convenable. Est-ce cela que M. Rollin appelle se prouver? Car n'a-t-il pas déclaré publiquement lors d'une récente assemblée, en s'adressant au Maire Poulin: "Vous avez encore 12 mois, M. le Maire pour prendre vos décisions vous-mêmes... et vous racheter...". Mais ne serait-il pas dans l'ordre aujourd'hui de demander à l'échevin Rollin, de commencer lui-même à se racheter, car il ne lui reste que 12 mois lui aussi, avant de penser à se faire réélire dans le quartier no. 5, ou à la mairie comme il en a l'ambition. De plus nous disons à M. Rollin, "si vous n'avez pas la capacité pour prendre vos responsabilités, à titre du président du comité des finances, faites donc comme vous avez fait pour votre poste de membre du comité de construction et démissionnez donc. Car nous ne croyons pas que ce soit le "bouleau" des présidents des comités des loisirs, construction ou services extérieurs de voir à trouver la meilleure méthode de financement pour un projet que ces comités soumettent, mais c'est bien la responsabilité du président du comité des finances et de son comité de faire des suggestions, autrement pour quelle raison, ce comité des finances aurait-il besoin d'exister?"

Il semble vouloir se dessiner à l'horizon des remarques à l'effet que La Revue de Gatineau serait entrain de tout détruire ce qui existe dans notre ville, mais nous le déclarons PUBLIQUEMENT, est-ce notre façon de tâcher de tenir les contribuables au courant qui est une voie de destruction systématique, ou si ce n'est pas plutôt le conseil actuel qui prépare lui-même cette destruction avec l'amoncellement de taxes que les contribuables retrouveront sur leur dos, dans quelques années? Faisons la part des choses M. Rollin, et il vous serait peut-être préférable d'arrêter de critiquer à tort et à travers et de commencer A VOUS RACHETER... car nous le répétons avec vous, IL NE VOUS RESTE QUE 12 MOIS:

- 4) Et M. le Maire Poulin, est-ce qu'il a étudié la situation? Il semblait bien d'accord sur le contenu de ce règlement. C'est donc qu'il n'aurait rien de mieux à présenter.
- 5) Il n'y a aucune raison pour un règlement semblable de se lancer sur le marché des obligations, lequel nous le répétons n'est pas favorable présentement. Serait-ce parce que lorsqu'on a acheté ce terrain cette méthode semblait la plus logique, pour ne pas être obligé de le soumettre aux contribuables et que maintenant vu l'approche des élections on préfère procéder par règlement d'emprunt, soumis aux contribuables. Mais on aurait tout aussi bien pu présenter un règlement d'emprunt de 5 ans, avec argent obtenu dans une banque locale ou d'une Caisse Populaire à un taux maximum de 7% alors que présentement il en coûtera 11,3% aux contribuables de Gatineau.
- 6) A cette question. Nous nous en posons une grosse question? Il est mentionné que l'emprunt sera fait à un taux n'excédant pas 7%, mais récemment sur plusieurs règlements on

(Suite Page 5)

La semaine prochaine

JOURNAL DE DISTRICT

Tirage 7400 exemplaires

AMBULANCE BRUNET



663-2468

**Journal Hebdomadaire
publié à Gatineau**



Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Bureau à:
360A est, boulevard Maloney, Gatineau.

Téléphone: **663-7736**

Directeur: Rolland Lafrance
Page féminine: Yvette Brabant
Chronique En Causant: Thérèse Ayotte
Le Coin du Sportman: Guy Prud'homme
Around Town: Charlie Cameron

Claude B. Bégin

B.A. - L.S.C.
Comptable agréé

331 Notre-Dame Gatineau, Que.

Bureau:
663-2927

Résidence
663-3824

ASSURANCES ALLARD Ltee



663-2401
276, Notre Dame,
Gatineau

776-1223
9, Jacques Cartier
Pte-Gatineau

Feu - Auto - Vol - Responsabilité - Vie

**M. RENE H. LALONDE,
NOUVEAU PRESIDENT HONORAIRE**

M. René H. Lalonde a été nommé président honoraire de la Jeune Chambre de Gatineau, lors d'une soirée spéciale qui a eu lieu samedi dernier en la salle du Pavillon Bleu.

Comme on le sait, M. Lalonde est président de la Commission Scolaire Catholique de Gatineau et aussi président de la Commission Régionale de l'Outaouais.

Les membres de la Jeune Chambre ont voulu l'honorer pour son travail important au sein de ces organismes et pour son dévouement.

Il y eut, de plus, nomination de sénateurs et ce sont Messieurs Mathieu Charron, Albert Cousineau, Fernand Larose et John Luck.

On procéda de plus à l'initiation de plusieurs nouveaux membres lesquels se sont joints récemment à ce mouvement de la Jeune Chambre qui est considéré comme un centre de formation pour les futurs chefs.

Le président actuel de la Jeune Chambre est M. Léo Leduc.

**SOIREE DE CLOTURE
DU CLUB AMBASSADOR**

Nous apprenons que le Club de Fastball Dow de la Ligue Nationale de Fastball (section Hull) tiendra sa soirée de clôture vendredi, le 10 novembre, à 8:30 p. m., à l'hôtel Ambassador.

Comme vous êtes sans doute au courant, l'équipe de cette année a remporté des succès retentissants et a été pour notre ville des ambassadeurs de première classe. Brièvement, il nous fait plaisir de vous citer ci-après les honneurs qu'elle peut se vanter d'avoir remportés.

- 1 - Champion de Ligue Nationale de Fastball Dow
- 2 - Gagnant du tournoi international (Hull)

ROGER CHARETTE ASSURANCES

663-4886
280, Cedar
Gatineau



Service à
Gatineau
Pte-Gatineau
Templeton

Vie, Salaire, Feu, Auto, Hypothèque, Resp.

vente de vitamines!

Provision de 200 jours

ÉPARGNEZ \$2.46

Valeur régulier \$5.96

Notre prix
200 comprimés **\$3.50**



PHARMACIE

Lanthier

PHARMACY

distributeur des produits **Max Factor**

Exclusivité: cosmétiques **Isabelle-Taneray**

391 RUE PRINCIPALE,
GATINEAU, QUEBEC

- ★ CARTES DE SOUHAITS
- ★ PRESCRIPTIONS
- ★ COSMETIQUES
- ★ ANALYSE
- ★ PHOTOS

3 - Gagnant du tournoi international (ville Laval)
4 - Gagnant du tournoi de Montréal-nord
5 - Gagnant du tournoi de Manotick - Finaliste du grand tournoi de la Province de Québec.
Ces nombreux succès ont été remportés grâce surtout au support financier et moral que lui ont assuré les citoyens de Gatineau tout au long de la saison.
Cette soirée réunira tous les supporters du club et leurs amis et tout le public est bienvenu.

Le jeune inspecteur donne son avis sur un meurtre, à son chef de brigade:

— Il a été descendu par sa femme d'une balle tirée à bout portant...

— Ah! dit le chef. Y aurait-il des traces de poudre sur sa veste?

— Bien sûr. C'est même pour ça que sa femme l'a tué...

Les reproches amers.

— Qu'est-ce que j'apprends, dit un célibataire endurci à un ami, tu te remarieras? Tiens, tu ne méritais pas d'être veuf!...

Un philosophe de nos amis soutient que "l'habitude peut être la meilleure des servantes comme la pire des maîtresses".

On pourrait certes affirmer que l'inflation c'est une prospérité qui souffre d'hypertension artérielle...

Réflexion d'un chef de service à un autre, à propos d'une employée fort bien tournée que les employés masculins dévorent des yeux:

— Depuis que nous avons engagé Mlle Dupont, le moral du personnel est monté de 50%, mais le rendement a baissé de 100%...

Les définitions cocasses:
LONGEVITE: prolongation peu commune de la crainte de la mort.

HISTORIEN: commère de grande envergure.

PARVENU: un homme qui a réussi à devenir quelque chose et qui se prend pour quelque'un.

FLIRT: l'art de tourner autour des peaux.

ECOLIER: un enfant qui est parfois contre-maitre.

—
Étonnant, mais tellement vrai! La conscience est une voix qui nous dit qu'on ne doit pas faire une chose quand nous l'avons déjà faite...

LES ETATS GENERAUX VOUS INTERROGENT

Dans quelques semaines à peine, les délégués de votre comité participeront déjà aux Assises nationales des Etats généraux du Canada français. A la veille de cette rencontre d'une importance inestimable pour la nation, ces délégués que vous avez élus sollicitent votre collaboration afin de jouer leur rôle avec plus d'efficacité.

Puisque les Etats généraux du Canada français sont une consultation populaire de la nation sur son avenir constitutionnel, politique, économique, social et national, vous pouvez contribuer au succès de cette entreprise en répondant au questionnaire suivant:

- | | | | |
|--|--------|-------------|----------|
| 1- Considérez-vous comme votre patrie, le Québec, le Canada ou les deux? | Canada | Québec | Les deux |
| 2- Les Canadiens français du Québec ont-ils le droit de déterminer eux-mêmes leur avenir constitutionnel et de choisir librement leurs institutions? | Oui | Non | Indécis |
| 3- Le Québec doit-il accorder des subsides aux Canadiens français des autres provinces pour les aider à conserver leur langue et leur culture française? | Oui | Non | Indécis |
| 4- Considérez-vous le Québec comme l'état national des Canadiens français? | Oui | Non | Indécis |
| 5- Acceptez-vous le partage des pouvoirs entre Québec et Ottawa dans le domaine de l'agriculture? | Oui | Non | Indécis |
| 6- Le Québec doit-il exercer des pouvoirs exclusifs en matière d'enseignement primaire, secondaire et universitaire? | Oui | Non | Indécis |
| 7- Au Québec, la langue française doit-elle être unique ou prioritaire? | Unique | Prioritaire | Indécis |
| 8- Le Québec doit-il participer activement à la vie de la communauté francophone mondiale? | Oui | Non | Indécis |

N. B. S. V. P. faire parvenir ce questionnaire rempli à: Les Etats généraux, Comité de Papineau, a/s M. Fernand Charron, 71, rue Saint-Paul, Gatineau, Québec.
Téléphone: 663-4324

Les responsables des Etats généraux pour le comté de Papineau donneront des conférences à la demande des associations qui désirent obtenir de plus amples renseignements.

A votre service!

IMPRIMERIE INTER-CITE

307, ST-ANDRÉ, GATINEAU

TÉL. 663-2449

Prix en vigueur LES 8-9-10-11 NOVEMBRE

663 - 5325

GROCETERIA GENEREUX

EPICERIE LICENCIEE

277 ST-ANDRE

GATINEAU

BOEUF A STEW

59^c
lb

LIVRAISON GRATUITE a Gatineau Pointe-Gatineau et Templeton

STEAK

RONDE T-BONE CHOPS

79^c
lb

STEAK HACHE

ROTI DE BOEUF

45^c
lb

BOEUF DE COTE

29^c
lb

JAMBON COTTAGE 69^c lb

M.L.-6 à 7 lbs

DINDES 10 à 12 lbs 45c
FLORIENT-purificateur d'air-Reg. 79c
pour 59c

SAUCISSE WIENERS 3 lbs \$1.45

JAMBON PICNIC M.L. 49c lb

BOLOGNA-complet 29c lb

OIGNONS verts 3 pour 29c
CONCOMBRES 2 pour 29c

FOIS DE LARD 39c lb
POIRES OU PECHEES 28 onces 2 pour 69c

ROGNONS DE LARD 39c lb
OEUFS PETITS - 3 douz. \$1.00

PAINS HAMBURGER ou HOT DOG
Reg. 29c- 2 pour 49c

ORANGES TANGERINES 39c

CUISSES DE POULET 10 lbs \$4.90

BOEUF HACHE 3 lbs \$1.25
BOUDIN FRAIS 39c lb
S.P. COTTAGE 69c lb

BREEZE-Gros format 99c

SAUCISSE AU BOEUF 3 lbs \$1.25
POULE - FRAICHE Fraiche à bouillir-

4 à 5 lbs ou 6-7 lbs 39c lb

COLA R.C. 6 grosses bouteilles
69c plus dépôt

BACON 3 lbs \$1.25

AILES DE POULET 29c

LARD HACHE 59c lb

PATTES DE LARD 29c lb

STEAK DE LARD 79c lb

ROTI DE LARD 49c lb

FILET DE SOLE 49c lb

SAUCISSE AU LARD 59c lb

BAS DE COTE-FRAIS 69c lb

KRAFT



CHEEZ WHIZ 16 onces ;79¢
KRAFT TRANCHE 8 onces
Canadian 39¢
VELVEETA 2 lbs \$1.49
MIEL 12 onces
Liquid Churned 35¢
PIZZA AVEC SAUCISSE 69¢
KRAFT DINNER 2 pour 35¢
MARGERINE CORN OIL
Reg. 55¢ - Sepcial 49¢





On mange des huitres



Le Grand Chevalier Phil Plouffe débute une soirée qui sera BIEN REMPLIE. Mais surtout bien remplie d'huitres. C'était le début de la soirée annuelle des Chevaliers de Colomb.



M. Fernand Mousse, le "frappeux" d'argent de la rue Sussex, marquait pour l'occasion les numéros chanceux lesquels valaient de superbes prix. On en faisait tirer 16 de ces prix et ça valait la peine.



SI TU PENSES avoir raison ... c'est bien ce que semble dire Liguori Aubry à son interlocuteur ... Bien entendu que ce fut Liguori qui obtenait le dernier mot. Après tout l'important C'EST LA ROSE ...



DES ARGUMENTS QUI ONT DU POIDS ... Les seules personnes sur cette photo s'étaient lancées dans des arguments très pesants. Il s'agit de Pierre "M. le directeur" Langlois, Bob "le circuit" Labine et Roger "l'Assurance contre les circuits" Charette.



M. Nap Gagnon, un membre toujours dévoué des Chevaliers de Colomb, avait la "job" de couper les "OIGNONS", voyez-moi ça comme il se tient loin et du couteau et de l'oignon.



Oui, elle est bien bonne ... c'est ce qu'Andrew M. Ilchak nous déclarait lorsque nous avons pris cette photo, c'était invitant.



Du bon pain, avec du bon beurre et des bonnes beans, c'est bien bon, même si ça fait engraisser un peu ... mais pour l'occasion pourquoi se priver? L'acteur dans cette scène, c'est M. Elzéar Plouffe, l'ancien chef de police de Gatineau, il nous fallait un "gros-gras".



M. Edouard Poirier nous disait: "C'est pas comme nos petits brochets que l'on prend sur la rivière, en hiver, en pêchant dans la cabane ..." mais ça se mange très bien ces huitres-là. C'est "ben" domage qu'on n'en trouve pas dans l'Outaouais.



"Aie, regarde-moi cela ... c'est payant c'te jeu-là", semble dire Bob Ruest à Jacques Maisonneuve. Approchez-vous, les gars, approchez-vous, c'est le temps plus que jamais. Au fait le numéro pour la petite "bar" portative pour laquelle on vendait des billets est 403, si vous détenez ce billet, il faudrait communiquer avec René Séguin, à la salle des Chevaliers de Colomb.

PHOTOS
ET REPORTAGE
ROLLAND LAFRANCE

ESTIMES DU COUT DES SERVICES POUR LA POLYVALENTE

\$922,000.00

LE CONSEIL DECIDE D'ALLER DE L'AVANT

Les membres du conseil municipal ont été saisis du rapport soumis avant son départ par l'ingénieur démissionnaire Gerald McMartin, concernant les services à fournir pour la construction de la polyvalente de \$6 millions projetée.

L'échevin Alphonse Migneault a souligné l'importance d'aller de l'avant avec la préparation de ces projets et il a même déclaré que présentement tout retard dans la préparation de ces plans et devis pour ces services, retarderaient d'autant les débuts de la construction de la polyvalente, puisque les autorités de la CSRO seront prêtes bientôt pour aller aux soumissions et pourtant le conseil municipal de Gatineau n'a même pas autorisé le début de la préparation de ces plans et devis.

Dans le rapport de M. McMartin, il est fait mention que le coût des estimés pour ces services coûteront dans les \$922,000.00. M. McMartin croit que 41% de ce coût pourra être absorbé par des règlements d'améliorations locales et la balance devrait être aux frais de tous les contribuables. Selon ces estimés de M. McMartin, il en coûterait \$0.73 du mille dollars d'évaluation aux contribuables de Gatineau.

Le Maire Poulin a souligné qu'il serait dans l'ordre que le gouvernement provincial aide la municipalité à défrayer le coût de ces montants et on ferait les démarches qui s'imposent.

Et le conseil a décidé d'aller de l'avant, (sur division toutefois) et les échevins Alphonse Migneault, John Luck et Roger Rollin, votèrent en faveur d'une résolution par laquelle la ville aurait retenu les services de la firme d'ingénieurs conseils Belasky-Renaud et Associés. Mais les échevins Fernand Béland, Fernand Larose et Ludovic Routhier, votèrent en faveur d'un amendement à cette résolution, par laquelle ils suggéraient l'engagement de la firme L. P. Sanscartier, ingénieurs-conseils.

Le Maire Jacques Poulin, vu l'égalité dans le vote, devait donc trancher la question par son vote prépondérant et il décida de voter en faveur de l'amendement soit par lequel les services de la firme L. P. Sanscartier sont retenus pour la préparation des plans et devis pour les services à fournir à la Polyvalente.

A souligner ici que Messieurs Léo et Paul Sanscartier, sont tous deux des résidents de Gatineau.

Le conseil a donc décidé d'aller officiellement de l'avant avec ce projet de polyvalente et par le fait même donne son appui à la CSRO et aux autorités provinciales lesquelles ont autorisés un montant de près de \$6 millions pour la réalisation de ce projet.

Dans les prochains numéros nous pourrions vous donner plus de détails sur ce projet, mais pour le moment contentons-nous de dire les services présentement concernés sont les services d'égoûts et d'aqueduc et aussi les services routiers, dans lesquels on prévoit la construction d'un boulevard qui partirait du Boulevard St-René Goupil, pour passer au nord de la polyvalente sur la côte et ce à l'arrière de l'école projetée, ce boulevard se nommera La Vérendrye.

EN CONCLUSION

Comme plusieurs de nos lecteurs nous nous demandons pour quoi un vote sur division sur une question aussi importante.

Nous sommes portés à nous demander si certains échevins n'oublient pas l'INTERET PUBLIC, pour ne penser qu'à voter pour contrarier certains de leurs confrères élus, ou encore tout simplement pour favoriser certains de leurs amis? Bonne question.

NOUS FAVORISONS L'ACHAT D'EQUIPEMENT
MAIS NOUS CONDAMNONS LE PROCEDE D'EMPRUNT...

(Suite de la page 1)

mentionnait "à un taux n'excédant pas 6%" et on n'a tout de même emprunté à 6½%, on suppose que la même chose se fera dans le cas présent et que ce sera plutôt 7½% que 7%. Puisque la Province a dû payer 7½% est-ce que les membres du conseil croient que eux ils pourraient effectivement emprunter à 7%? Il y a lieu d'en douter.

7) Et ici nous répondons ceci: "Si beaucoup de contribuables aiment cela que le conseil municipal fasse des emprunts qui coûteront 11,3% d'intérêts, si on trouve que la façon de procéder actuellement à l'Hôtel de ville, est fonctionnelle et avantageuse, si on trouve que ce n'est pas de cette façon que l'on nuira au progrès et si ça peut faire plaisir à un grand nombre de contribuables, que l'on n'étudie pas plus les méthodes financement et que l'on procède ainsi, sans calculer d'aucune façon, nous nous unissons à toutes ces personnes pour transmettre des félicitations au président du comité des finances M. Roger Rollin et nous ferons de même pour son honneur le maire et nous ferons même plus, car nous transmettrons toutes nos félicitations à tous les membres du Conseil, pour leur esprit d'initiative et leur clairvoyance, mais jusqu'à ce qu'on nous prouve qu'il y a tant de personnes qui apprécient de tels gestes et jusqu'à ce qu'on nous prouve que les membres du conseil n'auraient pas pu faire une économie substantielle sur l'achat de cet équipement, nous maintiendrons ce que nous exposons plus haut et sans aucune honte, ni sans aucune gêne, ni scrupule car nous croyons avoir le droit à nos opinions et avoir le droit de les dire et sans pour cela qu'on nous accuse de n'écrire que des critiques destructives".

Notre intention est d'éclairer la population et qu'on nous prouve le contraire, nous serons les premiers à faire volte-face.

Finalement nous déclarons que le comité des finances, sous la direction de M. Rollin, pourrait épargner sur cet emprunt un montant de \$6766,40 et voici les détails de ce calcul:

Méthode actuelle de procéder:

Montant de l'achat	\$55,986.34	
Contingences	4,013.66	
Coût en intérêts	13,160.00	
Coût total		\$73,160.00

Coût total de l'emprunt \$17,173,66 soit 11,3%

Méthode que nous favoriserions:

Emprunt dans une banque locale ou d'une Caisse Populaire.		
Montant à emprunter	\$55,986.34	
Coût des intérêts 5 ans à 7%	10,393.60	
Coût total		\$66,393.60

Surplus en frais et en intérêts à être payé par la méthode proposée actuellement par les membres du conseil

\$ 6,766.40

Nous avons fait notre exposé, les contribuables pourront faire leur mardi soir le 14 novembre entre 7:00 et 9:00 P. M.

Il est donc loisible de croire que les contribuables feront maintenant la part des choses et ce sont eux qui diront LE DERNIER MOT.

reconnaître — agit avec beaucoup dans le sens de la prospérité et du développement de Montréal.

Selon le journaliste Jean-Paul Forest, les principales qualités du maire de Montréal sont: l'audace, car il a toujours été partisan de «tout oser»... dans les limites du réalisable; la combativité, puisque, s'il s'était laissé abattre par ses échecs et ses erreurs, sa vie publique aurait été beaucoup plus courte; la ténacité, car lui faire changer d'idée quand il a pris une décision représente un exploit que peu ont jusqu'ici réussi; enfin un respect de la légalité qui fait l'admiration de tous.

Après un premier mandat obtenu en 1954 et un échec en 1957, M. Jean Drapeau est revenu à la mairie de Montréal en 1960. Par la suite, il devait être réélu en 1962 avec une majorité de plus de 116,000 voix, puis en 1966 en remportant 95 pour 100 des suffrages exprimés, ce qui peut être considéré comme un plébiscite de la part de ses administrés.

Fernand Seguin se prépare à interviewer "l'homme de l'Expo"

S'il est un personnage canadien qui méritait, depuis fort longtemps, d'être l'invité de Fernand Seguin au Sel de la semaine, c'est bien le maire de Montréal, Me Jean Drapeau.

Cette lacune va être comblée dès le lundi 13 novembre à 22 heures; ce soir-là, M. Drapeau sera soumis durant une heure aux questions que lui posera Fernand Seguin, sous l'oeil vigilant des caméras du réalisateur Pierre Castonguay.

Avec M. Drapeau, le sujet est vaste et il faudrait plusieurs émissions pour pouvoir véritablement connaître l'homme et ses réalisations depuis ses débuts dans la vie publique.

Fernand Seguin l'interrogera sur les différentes étapes de sa carrière politique, nous permettant ainsi de découvrir certains aspects encore mal connus du «premier citoyen de Montréal». De plus, il ne manquera pas de le sonder sur ses ambitions futures (se limiterait-il à la scène municipale ou envisage-t-il des positions plus élevées à l'échelon provincial ou fédéral?) et également sur son grand cheval de bataille actuel: l'avenir des îles de l'Expo et son souhait de voir la maintenant défunte Expo 67 se transformer en une Terre des hommes permanente.

M. Jean Drapeau, c'est l'homme du métro, de la Place des Arts, du boulevard métropolitain et de bien d'autres réalisations, la plus sensationnelle restant, pour l'heure, la tenue — et le succès — de l'Expo 67. M. Jean Drapeau, c'est aussi et avant tout l'homme des réalités, car si, comme cela a souvent été dit, il a su profiter des circons-

tances, il ne s'en est pas contenté. S'il a beaucoup parlé et écrit, il a également — et cela, même ses détracteurs sont forcés de le

JUSQU'AU 12 NOVEMBRE 1967

BILL HALEY
AND HIS COMETS

Vedettes de films et disques.
"ROCK AROUND THE CLOCK"



SPECTACLES

LUNDI AU VENDREDI
10:30 et 12:30 P.M.
SAMEDI 9:00 - 11:00 et 12:45
DIMANCHE 5:00 - 8:00 et 10:00 P.M.
Lundi à compter du 13 novembre
LUCILLE STAR
"Quand le soleil dit bonjour
aux montagnes".

LE NOUVEAU
GREBER

TEMPLETON, Que.-
Rés. 663-4732



PETITES ANNONCES



663-7736

A VENDRE: Un orgue de marque Brisco - Aubaine - Pour plus de renseignements signalez:

986-2798
ou 663-6525

Chambre à louer
Tél: après 6 heures 663-4248

Coutière demandée travail à la maison - Couture de tous genres dans le domaine féminin.
663-3546

Jeune fille garderait enfants chez-eux. 663-4127

Aide-cuisinière demandée - expérience non requise - Soir - Restaurant chez Jack, 333, rue Notre-Dame, Gatineau.

Hommes fiables avec ou sans auto, Moyenne \$3, de l'heure. Expérience pas nécessaire. Ecrivez Rawleigh, Dept. K-528-5, 4005, rue Richelleu, St-Henri, Montréal.

Femme demandée pour garder 2 enfants du mardi au vendredi de 8:30 hres à 5:00 hres. Pour renseignements appeler à: 663-7140

Bureau à louer, arrière de la Pharmacie Bessette, coin Notre-Dame et 2ième Avenue.
663-2424

Commis demandé pour pharmacie Avec ou sans expérience.
663-2424

Excellente occasion de faire de l'argent - Vendeurs à temps partiel ou plein temps pour la vente de nouve aux produits domestiques - Parents et amis de la bonne clientèle - 663-5533.

Si vous avez des bons meubles usagés à vendre, nous avons des clients pour les acheter. Si vous cherchez quelque chose d'occasion, nous avons de tout.
Agence Idéale: 663-3516

LA QUALITE DE L'ECLAIRAGE

C'est important d'avoir assez de lumière pour bien voir. Mais, il ne faut pas rechercher que la quantité. Un bon éclairage requiert des caractéristiques d'une qualité essentielle.

Un spécialiste réputé dans le domaine de l'éclairage a dit: "Un bon éclairage ne dépend pas seulement de la quantité de bougies-pied. La lumière doit être réglée de façon à ne pas produire de reflets, de contrastes incommodes et d'ombres qui fatiguent la vue."

L'Association canadienne de l'électricité commande un programme à travers le pays. Ce programme vise à encourager les étudiants à se servir correctement des lampes-étude lorsqu'ils étudient ou font leurs devoirs à la maison.

Le programme met en vedette les nouveaux modèles de lampes-études "Collège" approuvés par l'Association canadienne de l'électricité. Ces nouveaux modèles sont le fruit de 18 mois de recherche et de mise au point intensives.

Il s'agit de lampes qui éclairent une table de travail avec une intensité d'éclairage minimum de 70 bougies-pied. C'est la quantité d'éclairage qu'on recommande aux écoles pour leurs salles de cours. Les nouveaux modèles sont conformes aux recommandations de la Société des ingénieurs en éclairage sur les lampes-étude. Ces nouvelles lampes-étude présentent les normes de qualité élevées.

Elles projettent amplement de lumière pour l'étude sans produire des reflets, des ombres ou des contrastes sur les objets.

L'étiquette verte, identifiant les nouvelles lampes-étude "Collège" de l'ACE, certifie qu'elles possèdent la qualité et la quantité d'éclairage recommandées.

J'ai pas d'expérience en politique, moi! Les patentes compliquées, ça me dépasse!... Mais on dit qu'il y a bien des libéraux en vue — et Monsieur Hardy en est un! — qui sont maintenant placés en sandwich entre la thèse de M. Lajoie et la thèse de M. Kierans... Faudra que je me fasse expliquer ça, toute cette affaire-là!... Car à première vue, j'ai pas mal plus confiance en Kierans

qu'en Lajoie... L'autobus scolaire et la boîte à lunch, moi et ma femme on en revient!

A l'Expo, il ne manquait que la cigogne... Elle est venue la veille de la fermeture, et un bout de chou est venu au monde sur la "Terre des Hommes"... et c'était une fille. Mais convenons que l'homme avait eu tout de même quelque chose à faire là-dedans!

MEMOIRE SUR LES EAUX

Le Conseil économique régional de l'Ouest du Québec, lors d'une réunion de son Conseil d'administration jeudi dernier, a adopté un mémoire sur "L'aménagement, l'épuration et la protection des eaux dans l'Ouest du Québec". Ce mémoire sera présenté aux autorités provinciales dès qu'une entrevue sera accordée par le gouvernement.

Ce mémoire est le fruit de travaux de plusieurs mois d'un comité composé de Richard Nelson, vice-président du Comité pour l'aménagement, l'épuration et la protection des eaux du Québec et étudiant à la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa. Il comprenait, à titre de membres, Robert Merois, directeur de la Fédération québécoise de la faune, et Gilles Brochu, ingénieur-conseil; à titre de conseillers techniques, Richard Séguin, biologiste en chef du district Outaouais-Abitibi au Service de la faune du Québec, et Tony LeSauter, chimiste auprès du Service du génie sanitaire, ministère de la Santé du Québec, dont les conseils et la documentation furent d'un précieux secours et facilitèrent la tâche du comité. Antoine Grégoire, président du Conseil économique, était membre ex officio du comité, alors qu'Armand Turpin, directeur général, agissait comme chercheur.

FONDS DE DEVELOPPEMENT TOURISTIQUE

Les administrateurs de CEROQ ont aussi décidé lors de cette réunion d'entreprendre des démarches auprès du Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche pour qu'une loi d'aide financière, sous forme de prêts à long terme et bas intérêt pour l'industrie touristique, soit présentée et adoptée dès la prochaine session de l'Assemblée législative. Ce fonds, semblable à celui créé dernièrement par le Bill 70 pour l'industrie, serait accessible à l'entreprise privée lorsqu'elle veut développer des accommodations touristiques, mais ne peut obtenir d'aide des sources ordinaires de financement.

USINE ALCAN A WAKEFIELD

Une autre résolution relative à la fermeture de l'usine d'ALCAN de Wakefield autorise des démarches officielles auprès des ministères du Travail, de l'Industrie et du Commerce, et de l'Aluminium Company of Canada Limited, pour obtenir le maintien des opérations jusqu'à la fin de l'année 1968 afin de permettre à tous ceux qui se préoccupent de ce grave problème économique et social, de trouver une solution de rechange.

MAINTENANT OUVERT

A.P. Reparation d'outils
Moteurs électriques
Réparations de réfrigérateurs
de moulin automatiques.
Pompes à l'eau.

Vente et service
20, Boul. Greber.
Pointe-Gatineau.

777-3492

SANS OBLIGATION

aux personnes attendant leur premier bébé.

Demandez une présentation de l'ensemble Troll-O-Chair qui se convertira en 14 morceaux.

Pour rendez-vous: M. Gareau
Tel.

771-3287

BINGO

de la
LEGION
CANADIENNE
DE GATINEAU
TOUS LES
MERCREDIS SOIR

20 PARTIES REGULIERES
3 PARTIES GRATUITES
5 PARTIES "JACKPOT"
LE GROS "JACKPOT"
CETTE SEMAINE
51-\$1000

NUMEROS
Admission \$1.00
Salle de la Légion

BINGO

CHEVALIERS DE
COLOMB

Tous les dimanches soirs à

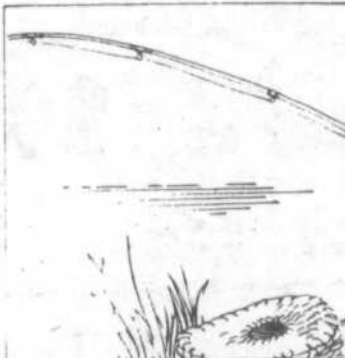
8.00 P.M.
Au sous-sol de l'église
Ste-Maria Goretti

LIGUE DU HAUT
12 numéros
\$300.
PLEINE CARTE
51 numéros
\$1000.

QUEL MONDE....



PETIT MONDE....



BINGO

Filles d'Isabelle

TOUS LES JEUDIS SOIRS
SALLE DU R. A.
Cette semaine.

LIGNE DU
8 NUMEROS \$100
GROS LOT:
NUMEROS \$1000
52

PARADE DU SOUVENIR

LE 11 NOVEMBRE

Chronique EDUCATION

JOUR DU SOUVENIR

A l'occasion du 11 novembre, la Légion Canadienne, section de Gatineau, désire organiser un concours pour les élèves de 6e et 7e année, tant de langue anglaise que de langue française.

Ce concours, comme celui de l'an dernier, consistera en une composition française qui sera jugée par un jury composé des quelques membres de la Légion Canadienne. Sujet: "Que Signifie pour moi le Jour du Souvenir?"

Tous les élèves de 6e et de 7e année sont invités à composer sur ce sujet au cours de la semaine. Il faudrait que toutes les rédactions soient finies pour vendredi le 3 novembre. Durant la fin de semaine, les professeurs pourront choisir les meilleures pour chacune des écoles (3 ou 4 écoles). Lundi matin, le 6 novembre, chaque directeur pourrait apporter les 3 ou 4 meilleures compositions de son école à la réunion des directeurs. Un membre de la Légion Canadienne viendra les chercher à mon bureau vers 11 heures.

La longueur de la rédaction est laissée à la discrétion de chacune des écoles, mais on suggère, tout de même, environ 500 mots.

Il y aura un prix pour les élèves de langue française et également un prix pour les élèves de langue anglaise.

Bien à vous,
Sabin Lemoine, d. g. é.

La Légion Canadienne, Branche Norris No 227, organise encore cette année une grande parade pour marquer le JOUR DU SOUVENIR.

Cette parade se mettra en branle sur le terrain de stationnement du IGA, (Centre Gatineau Plaza), à 10:30 A. M., samedi matin pour suivre le Boulevard Labrosse, jusqu'à la rue Notre-Dame pour se rendre sur le terrain du Cénotaphe où auront lieu les cérémonies spéciales et ensuite pour suivre le Boulevard Maloney, pour se terminer devant la salle de la Légion sur ledit Boulevard Maloney.

La parade sera d'abord formée par le sergent d'Armes et sera ensuite remise à la direction du Président de la Légion, M. Sylvio Cuillerier.

Les frais de la musique seront encore cette année une gracieuseté du Canadian Forces Base Rockliffe, Pipes & Drums, et ce, pour la 31ème année consécutive.

Les différents groupes et couleurs seront ensuite sous la direction de M. James O'Farrell. On pourra également voir dans la parade les membres de la section des Dames Auxiliaires sous la direction de Madame Enna Deveau.

La surveillance de la circulation sera sous la direction du Chef de Police, M. Raymond Myre et des membres de la force constabulaire de Gatineau.

Des rafraîchissements seront servis à la Salle de la Légion pour tous les participants. On pourra reconnaître dans la parade plusieurs personnalités civiles et religieuses.

Madame Mabel Vatcher a été invitée à représenter toutes les mères du Canada lors de cette cérémonie au cénotaphe.

Inutile de dire que ces cérémonies sont toujours très impressionnantes et surtout pour ceux qui ont porté l'uniforme. Des émotions pas toujours agréables sont rappelées par ces cérémonies, mais elles sont toujours faites dans le but que le monde se souvienne de ceux qui sont disparus et surtout pour que la même chose ne se répète plus.

En terminant cet exposé, il est agréable de nous joindre par la pensée au Pape Paul VI pour dire comme lui lors de son voyage aux Nations Unies: "JAMAIS PLUS LA GUERRE".

Comme Sa Sainteté Paul VI, nous savons que c'est la pensée de tous et nous formulons le vœu que les autorités aient entendu ce cri d'alarme de toute la population mondiale.

De plus, nous formulons le vœu que les conflits qui se poursuivent actuellement se règlent le plus tôt possible afin que des milliers et des milliers de victimes involontaires arrêtent de souffrir.

NECROLOGIE

DEMERS - Mlle Marie-Emma-Louise, dit 425, Labrosse, Gatineau, est décédée accidentellement le 3 novembre à l'âge de 14 ans. Elle était la fille de Marcel Demers et de Yvette Lepaull. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil, 3 frères: Roger, Jacques, Reynald, 3 sœurs: Suzanne, Liliane, Rachel, tous à la maison. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 750, boul. Maloney, Gatineau, d'où aura lieu le départ à 7h. 45, le mardi 7 novembre pour service à 8h, en l'église St-Rene Goupil. Inhumation au cimetière St-Jean-Marie Vianney.

BERTRAND - M. Edmond, de Templeton, est décédé le 4 novembre, à l'âge de 83 ans. Il laisse dans le deuil, 4 fils: Lucien, Gaston, Horace et Russell, Gatineau; 4 filles: Mlle Yvonne, Templeton, Mmes Jean-Louis Séguin (Noëlla) Hull, Jules Madore, (Jacqueline), Adeline Plouffe, Gatineau; 2 sœurs: Mme Adélaïde (Virginie), Buckingham, Mlle Georgette Bertrand, Orléans, 37 petits-enfants, 9 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 750, boul. Maloney, Gatineau, d'où aura lieu le départ à 8h. 45 le mardi 7 novembre pour service à 9h, en l'église Ste-Rose-de-Lima. Inhumation au cimetière St-Jean-Marie Vianney, Gatineau.

Les gaietés des Petites Annonces.

Demande d'emploi: Soldat retraité, 42 ans, sachant creuser tranchées et démonter armes à feu...

A une question-concours sur le thème: "Comment aimeriez-vous voir votre femme s'habiller?", le gagnant est celui qui a répondu d'un seul mot: "Vite!"

TAXIDERMISTE

Gérard Tessier
EMPAILLEUR

ESTIMATION GRATUITE

TEL.: 663-6734
290 THOMAS, GATINEAU



POUR BIEN SERVIR NOTRE CLIENTELE

On croit que le choix et le service

à nos clients sont les deux priorités essentielles

Le plus grand choix dans les vêtements pour hommes dans la région.

COMME EXEMPLES

Notre gamme de complets commence à **\$59.95**

jusqu'à **\$125.00**

MANTEAUX D'AUTOMNE ET D'HIVER DE **\$29.95**

CHAPEAUX Buckley de **\$9.95**

WILLIE ASSAD Inc.

663-5000

400, rue Notre-Dame

GATINEAU



LA REVUE DES NOUVEAUX MARIÉS



M. et Mme Pierre Dubuc (Mlle Nicole Courville) lors de leur récent mariage en l'église St-René Goupil. La réception avait lieu à La Madelon.



M. et Mme Jean Léveillé (Hélène Lécuyer) lors de leur récent mariage en l'église St-René Goupil de Gatineau. La réception avait lieu au Pavillon Bleu.



M. et Mme Ronald Léveillé (Suzanne Plouffe) lors de leur récent mariage en l'église Ste-Maria Goretti. La réception avait lieu à l'Hotel Ambassador.

PHOTOS
PAUL MILLAR
663-6584

Chaque diamant couvert par une assurance, pour une année complète.

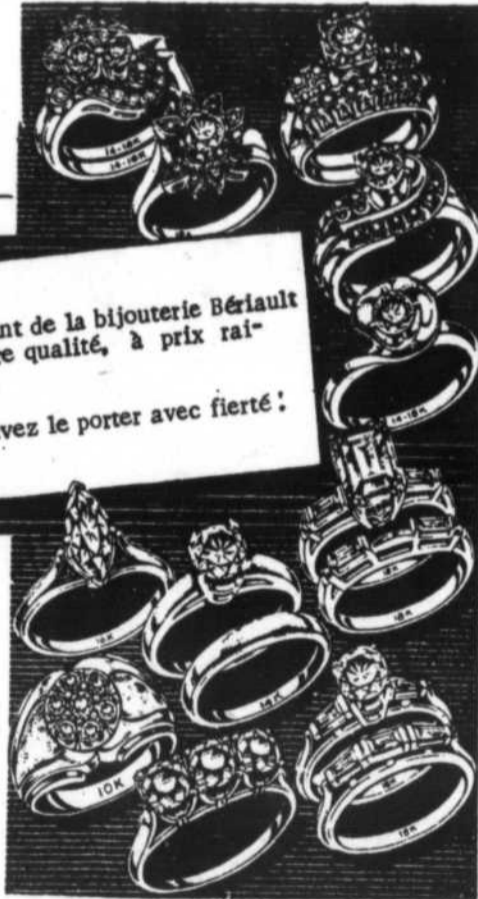


Un diamant de la bijouterie Bériault vous assure qualité, à prix raisonnable.

Vous pouvez le porter avec fierté :

Très grand choix de modèles :

Demandez pour plan budgétaire ou mise de côté.



Une magnifique cutellerie 34 mcx dans coffret noyer. Avec achat de bague et jonc de \$125.00 et plus.

Bijouterie
Bériault
663-4641

273 St-André, Gatineau



M. et Mme Denis Hétiér (Marjolaine Desgagnés) lors de leur récent mariage en l'église St-René Goupil. La réception avait lieu au Manoir Papineau.

LA REVUE DE GATINEAU

DEUXIEME CAHIER

PROTESTATIONS DU CONSEIL HULL-GATINEAU

Le Conseil du Travail de Hull-Gatineau et de la région, lors de son assemblée régulière du 17 octobre 1967, a résolu de protester auprès du Gouvernement du Québec contre l'application d'injonctions aux différents syndicats en grève et cela d'une façon arbitraire. Aussi, le Conseil s'étonne de ne voir aucune injonction contre les Manufacturiers, les Commerçants, etc., qui haussent d'une façon éhontée le prix de leur marchandise et cela à leur guise pour égorger l'ouvrier.

Le Conseil proteste aussi contre la dangereuse situation du passage à niveau de la rue Montclair à Hull et demande au Canadien Pacifique et au Canadien National de voir à l'installation de dispositifs de sécurité pour assurer une protection adéquate à ses citoyens. Cette demande est également faite aux membres du Conseil de Ville de Hull pour leur coopération à la réalisation de ce projet.

Le Conseil proteste aussi contre le fait que certains citoyens se servent des rues de notre ville comme piste de course. Nous demandons que le Conseil de Ville voit à faire appliquer les règlements concernant la vitesse pour la sécurité de la population. Le Conseil ci te pour n'en nommer que quelques-unes, les rues North, Notre-Dame, Labrosse, Principale, d'où les plaintes les plus nombreuses nous sont parvenues.

Albert Laverdure, sec.

Quand les gens demandent...

1. Pourquoi devrais-je porter un coquelicot?
— Quand vous portez un coquelicot ou que vous arboriez une couronne de coquelicots, vous honorez les morts de la guerre et vous aidez les vivants.
2. Comment se fait-il que j'aide les vivants?
— Votre contribution permet d'apporter une aide rapide aux anciens combattants et aux personnes à leur charge.
3. En quoi consiste cette aide?
— Tout ancien combattant peut faire appel à la caisse du coquelicot pour obtenir une aide d'urgence: aliments, logement, soins médicaux. En outre, on donne des bourses d'étude aux enfants dans les cas méritoires et nécessiteux.
4. L'Etat ne fournit-il pas une pension aux anciens combattants?
— Oui. De fait, beaucoup d'anciens combattants jouissent de la pension. Mais beaucoup d'autres ne la reçoivent pas, bien qu'ils soient invalides. Cependant, aucune pension ne peut prévoir des éventualités telles que l'incendie, une longue maladie du gagne-pain d'une famille ou autres frais médicaux.
5. Est-ce que n'importe quel ancien combattant ou les personnes à charge touchent des sommes de la caisse du coquelicot?
— Oui. De fait, les trois quarts de tous les cas intéressent des anciens combattants qui ne font pas partie de la Légion.
6. Est-ce que tout l'argent provenant de la vente des coquelicots et des couronnes sert au bien-être des anciens combattants?
— La plus grande partie. Cependant, il faut en déduire des frais tels que le prix des coquelicots et autre matériel.
7. Les frais de la campagne sont-ils élevés?
— Ces frais sont exceptionnellement bas parce que tout le travail est bénévole.
8. Quelle partie de l'argent perçu reste dans la collectivité?
— Environ les sept dixièmes. Le reste sert à aider les anciens combattants grâce au maintien de bureaux d'entraide par tout le Canada.
9. Que sont les Bureaux d'entraide?
— Ce sont des services de la Légion qui procurent à tout ancien combattant ou à tout ayant-droit l'aide voulue à l'égard de la pension ou d'autres problèmes. Ils agissent au nom de ces personnes auprès du gouvernement fédéral. Sans frais pour les anciens combattants ou les ayant-droit. L'expérience acquise par ces bureaux dans le règlement de tels problèmes permet à la Légion de surveiller de près la législation relative aux anciens combattants et de recommander des modifications au besoin.
10. L'argent des coquelicots peut-il servir à d'autres fins?
— Non. Les statuts de la Légion soulignent que ces fonds doivent être détenus en fiducie. Ils proviennent du public. On les garde dans un compte bancaire à part de ceux des succursales et on ne peut s'en servir que pour les fins indiquées ci-dessus.
11. Combien dois-je donner?
— Donnez selon les indications de votre conscience. Rappelez-vous que le prix de tout ce que la caisse du coquelicot doit fournir est bien plus élevé aujourd'hui qu'autrefois. Il faut donc plus d'argent pour accomplir la même chose.



Vue aérienne du tronçon de l'autoroute 11, qui a été ouvert à la circulation dans la ville de Hull, jeudi le 26 octobre 1967.



Original défectueux



Yvette Brabant



SANTÉ ET BEAUTÉ



Chères Lectrices,

La suralimentation est un succédané de satisfaction que se permettent les gens qui ne peuvent en trouver de meilleure dans leur vie. Les personnes obèses sont des personnes qui ne sont pas mûres au point de vue émotionnel, qui sont passivement dépendantes et incapables de se soumettre aux exigences de la vie. De là, la popularité des fausses cures d'amaigrissement "sans effort". Ces personnes sont accoutumées à une certaine passivité. Cette passivité se traduit dans les actes et dans la paresse de l'esprit et de la volonté. Il a été prouvé qu'on obtient plus de succès dans les cures d'amaigrissement par la culture physique que par la médecine surtout parce que ceux qui s'astreignent à la culture physique sont sérieusement décidés de perdre du poids et aussi à cause de la satisfaction qu'ils espèrent tirer de leur belle silhouette et qui leur vaut bien celle des plaisirs de la table. Allons, mesdames, laissez les pilules d'amaigrissement de côté et suivez la diète que j'ai déjà donnée dans ce journal et surtout faites votre 15 minutes d'exercice par jour. Donnez-m'en des nouvelles.

Exercice de la semaine:



c

Couchez-vous à plat ventre, jambes tendues, orteils fléchis, posez les mains à plat sur le sol, sous les épaules. Contractez les muscles abdominaux, raidissez le corps et soulevez la tête et revenez à la première position. Faites 10 fois par jour. Ceci améliorera votre dos et renforcera les muscles abdominaux.

A la semaine prochaine,
Yvette

EN CAUSANT... avec Thérèse Ayotte

"La cuisine de ma voisine"

Cela m'étonne sans cesse qu'une petite chronique débutant de façon fortuite et très amateuse, pour rendre service ni plus ni moins, m'ait valu autant de gestes d'amitié et d'enrichissement personnel. J'en suis infiniment reconnaissante. Mes voisines sont de tous les milieux et j'espère rendre justice aux dames choisies au hasard de l'inspiration. Dès que la conversation s'engage, le sujet art culinaire ou recettes tout simplement, nous crée un intérêt commun, un lien, un échange d'idées, d'anecdotes cocasses qui ajoutent un peu d'humour à une tâche parfois ennuyeuse, avouons-le. Pour me dévouer, je ne puis trouver mieux et je laisse à d'autres les positions yoga pour atteindre à l'épanouissement personnel. Mais trêve de bavardage, revenons à ce qui nous intéresse cette semaine: la recette de tourtière si aimablement promise par Madame Oscar Allard. Voici la liste des ingrédients: dans une casserole ou un poêlon, mettez 2 liv. de veau haché, 2 liv. de porc haché (dans l'épaule ou dans la fesse), 1/4 c. à thé de clou, 1/4 c. à thé de cannelle, 1/4 c. à thé de thym, 2 c. à thé de sel, du poivre au goût, un oignon finement haché, une gousse d'ail finement hachée ou une gousse entière que l'on retire de la viande après quelques minutes de cuisson. Couvrir le tout avec de l'eau bouillante, 1 tasse et demie environ, bien mélanger et cuire en brassant jusqu'à ce que la viande perde sa couleur. Cette recette vaut pour trois grandes tourtières ou quatre moyennes. Préparer de la pâte à tarte, emplir de viande et cuire à 400° F. durant 40 minutes. De plus, Madame Allard a l'amabilité de nous transmettre sa façon de préparer la pâte. Pour deux tartes: 2 tasses de farine tamisée avec 1 c. à thé de sel, 3/4 tasse de graisse végétale, 1/2 tasse d'eau glacée et 1 c. à thé de vinaigre. (Lorsque je l'ai faite, j'ai doublé la recette car j'avais de la viande pour quatre tourtières.) Couper le gras dans la farine jusqu'à ce qu'il soit de la grosseur de petits pois. Ajouter l'eau glacée et le vinaigre par petite quantité en manipulant le moins possible. Abaisser au rouleau sur une planche enfarinée. Tailler un cercle un peu plus grand que l'assiette à tarte. Après avoir rempli de viande, couvrir d'une seconde abaisse et fluter les bords. La pâte est dorée et croustillante. Pour réchauffer une tourtière déjà entamée, afin qu'elle ne sèche pas, couvrir d'une deuxième assiette à tarte en aluminium. C'est un conseil de notre collaboratrice de la semaine et nous l'en remercions.

ne qui a déjà fait de la maladie coronarienne peut diminuer le risque d'en souffrir davantage en cessant de fumer.

L'a. M. C. rapporte que des études sont en cours sur le rapport entre l'exercice, ou le manque d'exercice, et la maladie coronarienne. On croit que les personnes qui prennent de l'exercice régulièrement ou dont l'emploi les tient physiquement en forme, sont moins sujettes à la maladie coronarienne. Il y a également lieu de croire qu'une personne qui a déjà fait une attaque coronarienne courrait moins de risque d'autres attaques en suivant consciencieusement un programme d'exercices soigneusement établi.

"Deux villes, une musique"

La série radiophonique **Deux villes, une musique** est, depuis quelques semaines, de retour à l'antenne de Radio-Canada. Cette année, cette émission est inscrite à l'horaire une fois la semaine, le jeudi à 15 h 30, et elle est présentée alternativement de Montréal et de Québec.

Ainsi, le 9 novembre, l'émission nous parvenait de l'institut de réhabilitation de Montréal où les invités (Pauline Julien, Odette Olivier, Lise Duval et André Lejeune), les animateurs (Monique Gaube et René Caron), l'orchestre de Buck Lacombe et le réalisateur (Denis Harbour) s'étaient rendus.

La prochaine émission, le 16 novembre, sera diffusée de la Place Sainte-Foy, dans la municipalité du même nom, en banlieue de la Vieille Capitale. Nous y aurons alors les quatre invités suivants: Suzanne Valéry, Lawrence Lepage, Michel Louvain et une jeune diseuse de la cité de Champlain, Dorothy Berryman. Les musiciens seront dirigés par Gaston Rochon. La semaine suivante, l'émission **Deux villes, une musique** ne sera pas diffusée. Elle nous reviendra le 30 novembre, de Québec, avec Danielle Odeira, Odette Olivier, Pierre Calvé

et les musiciens de Léon Bernier. A Québec, cette émission est animée par Claude Septembre et réalisée par Claude Gosselin.

Nous n'irons plus dans l'île... La nostalgie s'empare de tous... Mais non, l'Expo se poursuivra... et la Ronde... et les pavillons. Jean Drapeau l'a dit: il a une initiative de génie!

Vendredi et samedi, nous serons avec Murielle Millard, à l'auditorium du Séminaire, non

LIGUE DE CURLING

La ligue de curling mixte du vendredi soir a débuté ses activités vendredi dernier (le 3 novembre 1967). Le rink de LEO LANTHIER a triomphé décisivement du rink de CLAUDE COUTU sur la glace no 1.

Dans une autre rencontre, le rink de PAUL LALANDE a défait celui de PAUL COUSINEAU sur la glace no 2.

Entre-temps, sur la glace no 3, l'équipe de JEANNOT TREPANIER a eu besoin d'un bout supplémentaire pour vaincre l'équipe d'ANDRÉ LECLERC.

plus sur "la Terre des Hommes", mais sur la "Terre des Femmes..."

Le tact, disait un sage, c'est ce que personne voit quand il y en a et que tout le monde voit quand il n'y en a pas...

Vous n'êtes pas satisfaits de votre nettoyage? Venez le porter chez

NETTOYEUR FAUBERT

348, Champlain - Gatineau
Service de chemises et couture invisible - Service de 4 heures le vendredi.
Ouvert le jeudi et vendredi jusqu'à 9:00 P. M.



REMBOURREURS - UPHOLSTERERS
MEUBLES - AUTOMOBILES - FURNITURE
SPECIALISTES DU NETTOYAGE
DE TAPIS

E. ESSIAMBRE, PROP.

771-3883

771-0820

18 ST-LAURENT
HULL, P.Q.

BINGO SALLE DE LA LEGION AMICALE
Tous les vendredis
Ligne du haut 12-\$300 Numéros GROS LOT 50-\$1000



Junior Red Cross members from the Gatineau Elementary School set aside the thought of trick or treat. Instead, they dressed in costumes and collected pennies which will be used to help the underprivileged children at home and abroad.

The idea was first carried out in our school when the late Jimmie Fullerton, son of Mr. & Mrs. J. Fullerton of 199 Park Ave., Gatineau, was president of the Junior Red Cross. Every year members recall Jimmie's unselfish interest in helping others and they carry the torch for him.

Left to right Back Row Grade Six: Kim Nelson, Michael Chiason, Roy Sinden, Hal Scharfe. Amount collected - \$13, 85

Front Row Grade Five: Robert Simpson, Robert Harkness, Julie Libjan, Meg Prittie, Stephen Ramsay, Mary Fay Dent. Amount collected - \$19, 35



Notre Santé

du L'ASSOCIATION MÉDICALE CANADIENNE

La Maladie des Artères Coronaires
La maladie des artères coronaires est un durcissement des artères qui amènent le sang au cœur et qui par conséquent sont parmi les plus importantes de tout l'organisme. Bien des suggestions ont été faites pour la prévenir, mais aucune ne semble être entièrement satisfaisante, nous dit l'Association Médicale Canadienne.

On sait depuis longtemps que la maladie coronarienne est plus fréquente chez les personnes qui font beaucoup d'émotion, c'est-à-dire qui sont obèses. La question de l'alimentation soulève donc beaucoup d'intérêt pour savoir si l'absorption de certains aliments peut causer ou aggraver la maladie coronarienne et si, comme cela semblerait probable, un régime riche en matières grasses rend une personne plus sujette à la maladie coronarienne.

Au cours des dix dernières années l'intérêt s'est porté sur les facteurs n'ayant aucun rapport avec le régime alimentaire. Des études poussées sur l'usage de la cigarette semblent indiquer que c'est là un facteur très important. Une person-

AROUND TOWN

with Charlie Cameron

Thanks to you Gatineau Westgate correspondents for that letter - it contains much food for thought. Frankly, I see no reason whatever why the City of Hull should consider itself in such a position that it may, from its lofty eminence, dictate to the smaller surrounding municipalities. Actually, to that city, with possession of so many access streets, the location of that particular section of Highway 8 is of comparatively little significance, whereas those towns lying east of that bête noire, the Gatineau Point Bridge, have only one approach. To create such a delay as would be caused if this plan of the Hull Council is carried out would be beyond all reason. Roland Theoret, MLA for Papineau, is on record as expressing concern at the proposed change, and it is to be hoped that some concrete result of this concern may be forthcoming. I have tried to reach Mr. Theoret since receiving your communication, but have thus far been unsuccessful. However, I will keep on trying, and any information I may obtain shall be relayed to you via this column.

Anent your remarks on the four new bridges scheduled for Papineau County, sorry I can't say anything about those at Montpellier or Perkins, being unfamiliar with those areas. However, the one at Notre-Dame du Laus I would consider to be almost a necessity since the destruction of the picturesque covered wooden structure last year. Highway 35 is getting to be a very much travelled route, and even from a purely "touristic" point of view the money should be a buck well spent. As for the Thurso project, this is, I should say, a real necessity if the scheduled improvements to Highway 8 are to be carried out. Without the new bridge we create a bottleneck of no mean proportions. Surely we have enough of those:

The Remembrance Day Parade being held next Saturday will form up at the Gatineau Shopping Plaza at 10:30 a. m. The Rockliffe Pipe Band will be in attendance, and a large crowd is hoped for in spite of the seeming brush-off administered to Norris Branch of the Legion by the Minister of Defence, and also despite the fact that the Cenotaph is still uncompleted... Congratulations to our young fry on their behaviour during last week's "Trick or Treat" night... Also to Lloyd Chapman on his new appointment. Only trouble is that it will take Lloyd and his family away from Our Town... And to Greg Landry on the arrival of a new daughter, yclept Christiane... Guess Henry Anka's just about ready to tear his hair out as opening of the "Canuck" delayed by reason of the Montreal truckers' strike. No matter, I understand the opening should take place on or about the 15th of the month... Have been asked why that item appearing in the local press with regard to the Sunday closing of our drug stores, did not also appear in English. Good question. Any answer?... Yes, Jacques, Chauvet's is open from 10 a. m. to 1 p. m. on Sundays. Should have mentioned it at the time... Thank you,

Mr. Giles, for your call. Read your story, and it makes one wonder which, in some cases, is the animal, the one on four feet or the one on two. Unfortunately, due to exigencies of space, publication of the story will have to wait until next week. Thanks again.

Trivia: See where the Montreal authorities finally yanked in all available copies of the November issue of Playboy. This coming a month after the magazine went on the stands, resulted in a haul of 41 copies!... Edgar Bronfman of the Seagram clan has got himself a theme song: "TIME on my hands". He's taking over that mag and its various interests... Have you been reading about those partridges which lately have been crashing in to the sides of houses and thru car windshields, etc? Seem to be an awful lot of them, and now I know why. They weren't stupid, they were drunk. Have been informed by reliable sources that in the fall these birds eat grapes, apples and hawes. The juices ferment inside them, and they get loaded. In some cases they've been known to fall to their deaths from great heights. I kid you not!... An electrical gun will be used to slaughter animals at an abattoir in northeast Paris following a TV appeal for painless animal slaughter by Brigitte Bardot. Wouldn't that kill you?... You frustrated lovers should stop and think: if at first you don't succeed try a little ardor.

La cybernétique et nous

«Que deviendrait l'ordre du monde si les machines se prenaient à penser?» Depuis cette interrogation d'Apollinaire, les machines se sont mises à penser, à calculer, à traduire. C'est l'avènement de la cybernétique. Mais en quoi consiste la cybernétique? où nous mène-t-elle? Voilà autant de questions auxquelles répond la série radiophonique *La Cybernétique et nous*, chaque mercredi à 21 h 30.

Le mercredi 15 novembre, on tentera «d'éclairer, comme l'écrit l'auteur des textes André Belleau, l'insertion de la cybernétique dans l'histoire de la science et des techniques».

Pour connaître la place qu'occupe la cybernétique dans le développement scientifique contemporain, Simone Auger interrogera, à New York, M. Giorgio de Santillana, professeur au Massachusetts Institute of Technology et ancien collègue de Norbert Wiener, principal instigateur de la cybernétique. A son tour, à Paris, Pierre Jeancard interrogera M. Pierre de Latil, journaliste et écrivain, auteur de *la Pensée artificielle*; le docteur André Hugel, professeur à la faculté de médecine de Paris, et M. Léon-Jacques Delpech, professeur à l'université de Caen et président de la Société française de cybernétique.

La Cybernétique et nous est réalisée par Fernand Ouellette. Lecteur: Jean-Louis Roux.

Nouveau numéro de téléphone de LA REVUE DE GATINEAU

663-7736

Lettre ouverte

Sous cette chronique nous publions l'opinion du lecteur et seule sa responsabilité est engagée.

Messieurs les propriétaires de l'association du quartier 6,

Lors de votre assemblée mensuelle du 18 octobre, il a été question de l'Alliance des Propriétaires de Gatineau dans l'item no 9 de votre agenda. Vous demandiez, monsieur le président, si vous deviez supporter A. P. G.

A. P. G., ne vous avait fait aucune demande en ce sens à ce que je sache, et je ne voudrais pas qu'il y ait mécontentement entre nos deux groupements, car nous, de A. P. G., nous serons toujours prêts à vous supporter dans toutes vos revendications et demandes auprès des corps publics et nous vous encourageons à maintenir votre association en force et si nous pouvons vous aider, je suis sûr que tous les membres de A. P. G. sont prêts à le faire et loin de vouloir vous affilier A. P. G. tient beaucoup à ce que vous gardiez votre indépendance pour pouvoir continuer le beau travail que vous avez accompli dans le passé et si jamais vous avez besoin d'aide, ne vous gênez pas, ayez recours à votre Alliance car elle représente déjà une force assez imposante puisque nous approchons des 200 membres et que même à l'heure où vous lirez ces lignes nous aurons dépassé ce nombre de beaucoup, car nos membres actifs font du porte en porte et que nous n'essuyons aucun refus des propriétaires.

Bien à vous,

Le Président de A. P. G.

A. Riel,
591 Hurlbut, Gatineau.

URLING

mixte du 3 novembre LEO LAN- sivement UTU sur la

le a défait EAU sur la

lace no 3, TREPANIER applémen- tpe d'AN-

des Hom- Terre des

age, c'est quand il le monde pas...

SERVICE DE LA RECREATION

DEBUT DES COURS DE FLUTE A BEC

Le Département des Loisirs est heureux d'annoncer que les cours de flûte à bec débuteront samedi le 11 novembre à 10:00 a. m., au sous-sol du collège St-Jean-Marie Vianney.

En effet, le superviseur de la section féminine, Mme Lorraine Côté nous apprend que ces cours seront donnés par Mme Denise Leroux, professeur de flûte à bec aux loisirs de la Guadeloupe à Hull. A cet endroit les cours connaissent un réel succès. Nul doute qu'il en sera de même à Gatineau.

Toute personne intéressée (enfant ou adulte) est priée de communiquer par téléphone en signalant le numéro 663-2798.

Une poulette rentre de l'école et dit à sa maman poule:

—J'ai été punie. On m'avait dit de faire un huit et j'ai fait un neuf...!

On s'inquiète beaucoup de savoir jusqu'à quel point le nouveau centre d'achats fera tort au commerce local... Et pourtant l'épicerie du coin aura toujours sa place... car là, et c'est heureux, on fait crédit!

Tout nettoyage reçu aujourd'hui sera prêt demain. Nettoyeur Faubert Cleaners, 348, Champlain, Gatineau, P. Q.



Ça, c'est un vrai...

inspecteur de lignes de transport d'électricité, rien ne lui échappe. Il voit les plus petits détails, c'est son métier. Et quand il prend une bière, il est aussi exigeant: il lui faut une bière parfaite. Pour lui,

une vraie bière, c'est une Molson

Y a pas d'erreur, c'est la meilleure!

NOUVELLES BREVES

La Société Chasse et Pêche Laurentien tiendra sa prochaine assemblée mensuelle le 16 novembre prochain à 8:00 p. m. à la salle Pavillon Bleu de Gatineau. Le conférencier sera M. Gerry Gosselin, chroniqueur sportif au journal Le Droit. De plus, il y aura présentation de films. Tout le monde est invité et l'entrée est gratuite.

NOUVELLE DISCOTHEQUE

Le vendredi, 10 novembre, il y aura gala d'ouverture de la nouvelle discothèque Le Carillon, au Manoir des Rapides. Lancement de composition sur le centenaire du Canada "Le Carillon". Des invités de marque et politique seront présents. Le tout débutera au Manoir des Rapides à Touraine, le vendredi, 10 novembre, à 8:00 P. M.

CLUB CHASSE ET PECHE AMBASSADOR

Une invitation est lancée à tous les membres et leurs enfants pour le dépouillement d'un arbre de Noël le 22 décembre, à l'hôtel Ambassador.

Il y aura aussi parade, on donnera plus de détails dans un avenir rapproché. Tous les commerçants qui seraient intéressés à prendre part à cette parade sont priés de communiquer avec M. Lucien Bazinet, au numéro 663-6749.

CHAMBRE DE COMMERCE DE GATINEAU

Il y aura assemblée mensuelle de la Chambre de Commerce de Gatineau, le 10 novembre prochain, à 9:15 p. m., à La Madelon. Tous les membres sont priés d'être présents.

30 ANNEES DE SCOUTISME

A l'occasion d'une grande fête scout qui réunira à la fois tous les anciens aumôniers, chefs et scouts qui ont passé à la troupe depuis sa fondation, nous vous convions d'être des nôtres pour un souper canadien, le 19 novembre prochain, au Parc-Ecole Robinson, rue Champlain, à Pointe-Gatineau, en l'honneur du 30ème anniversaire du scoutisme dans St-François de Sales.

On peut se procurer des billets aux endroits suivants: Groceteria Généreux, 277, rue St-André, Gatineau et au garage Esso, Boulevard Greber, Pointe-Gatineau et à la Caisse Populaire de Pointe-Gatineau, rue Champlain. Pour réservations, on peut signaler Mme Yvon Vaive, 777-8559.

Et on nous dira qu'il reste encore quelque 50 jours pour faire ses achats des fêtes...

Qui penserait qu'on puisse parfumer du ciment? Et pourtant, dans un entrepôt curieux, le "DIGESTE ECLAIR" de septembre révèle que les Arabes adorent l'odeur du musc à tel point, qu'ils le mélangent au mortier de leurs mosquées. A quand donc les planchers parfumés?

Claude Dauphin dédiaçait un jour sa photo dans un grand magasin. Une vieille dame attendait son tour, elle prit la photo dédicacée et demanda d'une voix douce:

LIGUE DE QUILLES J.O. CHARRON.

Classement des équipes

R-100 Hôtel	33
L. O. Charron	32
Pharmacie Frigon	32
Jean-Marie Myre	31
Ronald Lafleur	31
Denis Massie	30
Bijouterie Normand	29
Maison Brunet	27
Gilles Bemicky	26
Roger Normand	25
Jean-Guy Giroux	24
Willie Assad	16
Moyennes individuelles	
Yvon Brunet	222
André Lauzon	222
Ronald Lafleur	220
Fleurette St-Arnaud	223
Claire Lapointe	213
Nicole Labelle	206
Records individuels	
femmes	
H. S. Ghislaine Anglehart	287
H. T. Nicole Labelle	694
hommes	
Jean-Guy Giroux H. S.	305
Roger Normand H. T.	748

— Et ça donne droit à quoi?

La grève de la CTM aura coûté \$24 millions à l'Expo... La compagnie de l'Expo aura perdu \$1 million par semaine et les concessionnaires reconnaissent que l'arrêt de travail aura englouti au moins \$20 mil-

lions de recettes brutes... Il n'y a pas seulement là que la grève a fait mal...!

DITES TOUJOURS
JE-L'AI VU DANS LA
REVUE DE GATINEAU



...et pour cet achat? Voyez HFC

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel				
	36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
\$ 100	\$ 2.83	\$ 3.33	\$ 4.17	\$ 5.12	\$ 9.46
300	8.49	10.00	12.51	15.36	28.37
500	14.15	16.67	20.85	25.60	46.28
750	21.23	25.00	31.28	38.40	69.42
1000	28.31	33.33	41.71	50.40	92.56
1500	42.47	50.00	62.57	75.60	138.84
2000	56.63	66.67	84.15	100.80	185.12
2500	70.79	83.33	105.72	126.00	231.40

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

Informez-vous de l'assurance-vie sur prêts aux tarifs de groupe.

Avez-vous une grosse dépense à faire—pour des appareils ménagers, des meubles ou une voiture? Demandez un prêt de Household Finance que vous rembourserez commodément plus tard. Appelez ou visitez HFC aujourd'hui.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

GATINEAU

277, rue Notre-Dame—Téléphone 663-2427
(au-dessus de Trans Canada Shoes)

BUCKINGHAM

101, rue St-Joseph—Téléphone 986-3327
(au-dessus du magasin Beamish)
Demandez nos heures d'ouverture le soir



COMPLETS EN MAGASIN
A COMPTER DE \$59.95
COMPLETS SUR MESURES
DE \$89.50

Greg Landry
MEN'S SHOP

663-7409
313, Notre - Dame -- GATINEAU

Zui pense matériaux

pense **pointco inc.**

CASH and CARRY

SPECIAL BLOCS POUR CHEMINEE \$1.25
chacun

SEAL BOND \$1.10 le sac

CIMENT PORTLAND INDEPENDANT \$1.15

PEINTURE LATEX La poche

Reg. \$5.40 SPECIAL \$3.80

pointco inc.

771-7758

**200, DE LA SAVANE
POINTE-GATINEAU**

VOTRE HOROSCOPE

POUR LA SEMAINE

BELIER du 21 mars
au
20 avril



Consultez vos patrons avant de prendre des décisions importantes dans votre travail. Ne vous plongez pas dans le mensonge; avouez tout à l'être aimé. Il vous comprendra.

TAUREAU du 21 avril
au
20 mai



Sachez discerner les bonnes choses des mauvaises. Un compagnon de travail est jaloux et essaye de vous faire du tort. Soyez prévenant envers l'être aimé.

GEMEAUX du 21 mai
au
21 juin



De grands changements sur le plan des affaires vous feront gagner de l'argent. Soyez plus sévères envers vos amis. Ne tolérez pas toutes les mauvaises actions qu'ils font.

CANCER du 22 juin
au
22 juillet



Laissez de côté les projets qui ne peuvent pas se réaliser. Entreprenez de nouvelles choses. Eloignez vous de l'être aimé; ça ne pourra que renforcer les liens qui vous unissent.

LION du 23 juillet
au
23 août



Vous avez trop de responsabilités. Sachez les partager avec vos compagnons de travail.

VIERGE du 24 août
au
22 sept.



Ne faites pas votre travail à moitié. Il vaut mieux en faire moins et le faire mieux. Il n'est pas facile de créer à sa mesure l'être qu'on aime.

BALANCE du 23 sept.
au
23 oct.



Vous avez finalement trouvé un emploi à vos capacités. Tachez de le conserver. Les soirées seront favorables à l'amour.

SCORPION du 24 oct.
au
22 nov.



Recherchez les occasions de vous hausser dans l'esprit de vos patrons. Soyez très prudent dans le choix de vos amis.

SAGITTAIRE du 23 nov.
au
21 déc.



Vous devrez prendre plus de responsabilités dans votre travail. N'hésitez pas; elles vous vaudront de l'avancement.

CAPRICORNE du 22 déc.
au
20 janv.



Pesez bien le pour et le contre d'une affaire avant de vous y lancer. Contrôlez davantage des mouvements d'impatience qui jettent un froid entre vous et l'être aimé.

VERSEAU du 21 janv.
au
19 fév.



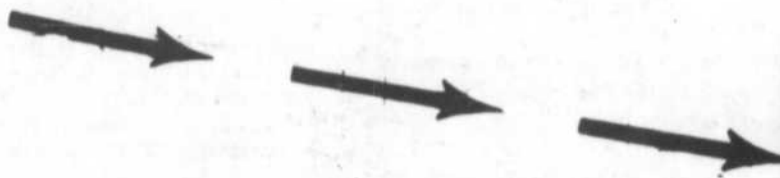
Faites preuve de stabilité en affaire; c'est essentiel pour votre avancement. Acceptez une invitation qui peut avoir une répercussion sur votre vie sentimentale.

POISSONS du 20 fév.
au
20 mars



Soyez très ferme envers vos compagnons de travail et votre entourage car ces personnes chercheront à vous gouverner.

DITES TOUJOURS
JE L'AI VU DANS LA
REVUE DE GATINEAU



VOUS CHERCHEZ LES DECORATIONS DU CENTENAIRE les voici ... A tout propos, on invoque à l'Hôtel de Ville que l'on manque d'argent pour ci et tantôt pour ça. On n'a pas terminé le cénotaphe, probablement pour ménager ... on ne fait pas certains travaux, pour ménager ... on néglige ceci et on néglige cela ... pour ménager ... Pourtant on a acheté pour plusieurs centaines de dollars de "guirlandes" pour décorer pour le Centenaire et voici où on retrouve ces fameuses guirlandes. Dans le garage du camion de feu à l'Hôtel de Ville, sous un amas de toutes sortes et encore "bien emballées dans leur emballage original". Pourquoi n'a-t-on pas pris cet argent pour terminer le cénotaphe? Ca c'est un événement qui aurait été marquant durant cette année du Centenaire, car il faut l'admettre, aucune autre ville n'a un cénotaphe semblable et durant le programme des festivités du Centenaire, ce dévoilement officiel du Cénotaphe aurait sûrement été quelque chose, mais il est impossible de le faire car le cénotaphe n'est pas terminé. A moins qu'on ait l'intention de poser les "guirlandes" pour stimuler l'achat chez-nous durant les fêtes, pourtant le comité du Centenaire a déclaré dans ses dernières minutes... avoir levé l'assemblée. Mais "entouca", les "guirlandes", c'est là qu'elles sont.
(Photo La Revue)

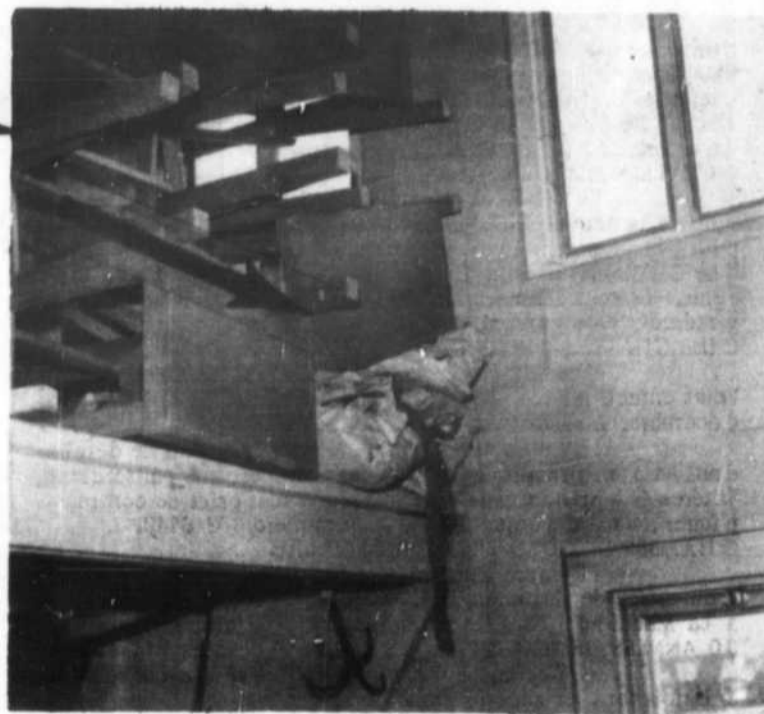


Photo: Jean-Louis Frund

Aujourd'hui... c'est l'électricité

Les dépanneurs

Une panne est signalée ... quels que soient l'heure et l'endroit, les dépanneurs agissent sans délai. Compétents, rapides, habiles, ils ont vite raison de la situation. Ils sont là pour assurer à l'abonné un service impeccable.



Hydro-Québec

DESIR DE RENDRE SERVICE



Le brigadier du mois, Jacques Deschamps, reçoit la ceinture dorée pour son travail exemplaire durant ce dernier mois, des mains de l'officier responsable auprès de la brigade scolaire, l'agent Robert Dupéré.



L'échevin Fernand Béland, président du comité de la police, observe la remise du trophée mérité par l'école Ste-Maria Goretti pour avoir été le groupe qui s'est signalé depuis le début de l'année. C'est le constable Claude Blanchard qui fait cette remise au jeune brigadier-capitaine, Jacques Lauzon.



Les membres du groupe de Ste-Maria Goretti qui font honneur à leur école sont: Léon Chauret, Jacques Lauzon, capitaine, Danielle Létourneau, Ginette Drouin, Gilles Marx, François Marx, Gaston Carrière, André Villeneuve et Roger Savoie.

ABNEGATION

Photos et reportage, Rolland Lafrance

Le Juge E. Gaboury, juge municipal, avait accepté de présider à la signature de la promesse d'Honneur des jeunes brigadiers et brigadières. Sur cette photo, on en reconnaît quelques uns alors qu'ils s'avancent à tour de rôle pour faire leur promesse d'honneur et signer leur engagement solennel.

Samedi dernier, l'agent Robert Dupéré, agent responsable auprès de la Brigade Scolaire de Gatineau, avait organisé une réunion de tous les membres de cette brigade et tous devaient alors signer solennellement la PROMESSE D'HONNEUR DU BRIGADIER.

Suit le texte intégral de cette promesse d'honneur du brigadier:

Je, sur mon honneur d'écolier, promets de remplir fidèlement mes devoirs de brigadier scolaire en protégeant mes compagnons et compagnes de classe pour prévenir les accidents, et en leur enseignant la prudence.

Je prêcherai toujours le bon exemple, sachant que j'ai des responsabilités envers mon école et mes compagnons.

Je m'engage à faire de mon mieux pour toujours être à l'heure à mon poste, afin d'être digne de la confiance qu'on a mise en moi.

Je serai toujours vigilant, poli et courtois, et je traiterai les autres comme je désirerais être traité moi-même.

J'obéirai à toutes les directives de mes supérieurs. Si j'oublie ma promesse que je viens de prononcer, je reconnais dès aujourd'hui mériter pleinement d'être renvoyé de la brigade scolaire.

Et j'ai signé

C'est avec fierté que tous les membres de cette brigade scolaire ont signé cette promesse d'honneur lors de cette cérémonie qui était présidée par le Juge Municipal E. Gaboury.

N'est-ce pas que ces jeunes font un travail magnifique. Il faut de l'abnégation et de la désignation pour accepter de faire ce travail et il faut bien se l'admettre, (sans le vouloir) que certains automobilistes ne collaborent pas même aux heures de classe. Certains automobilistes se sentent "achallés" par les brigadiers, ils veulent toujours aller plus vite, même en risquant la vie des enfants.

Chaque automobiliste devrait faire comme si c'était son propre enfant qui traversait la rue et ainsi, ça attendrait le cœur de certains automobilistes sans scrupule.

Le travail de ces jeunes brigadiers scolaires doit être apprécié, car c'est par beau temps, comme par mauvais temps qu'on doit s'installer aux coins des rues pour l'heure des traverses et on ne peut que louer le courage de ces jeunes qui font ce travail ingrat, sans s'attendre à aucune rémunération, si ce n'est que pour le fait de rendre service à leurs confrères écoliers et écolières.

Nous avons été surpris en constatant de la discipline de ces jeunes brigadiers qui ont écouté les remarques faites par les responsables de la brigade scolaire de Gatineau.

En terminant cette cérémonie, le président de la brigade scolaire, M. Michel Bédard, qui a soulevé l'enthousiasme des jeunes, alors qu'il leur déclara: "Nous attendons de vous, membres de la Brigade Scolaire de Gatineau, que vous fassiez du si beau travail que l'on puisse dire de votre brigade que C'EST LA MEILLEURE DE TOUTE LA REGION".

Continuez votre travail, jeunes membres de la Brigade Scolaire de Gatineau.



RESIGNATION



LES RECONNAISSEZ-VOUS? Peut-être pas, mais pourtant, ils font partie du groupe des brigadiers scolaires qui sont régulièrement à un poste important pour voir à la sécurité de leurs jeunes confrères écoliers et écolières. Ils ne méritent que des remerciements pour leur travail bénévole, mais pourtant si ardu.



ET CET AUTRE GROUPE de membres de la Brigade Scolaire de Gatineau. Cette discipline qu'ils acceptent en faisant partie de cette brigade leur servira toute leur vie. Nous nous joignons à tous les parents et à tous vos jeunes confrères écoliers et écolières pour vous dire MERCI, jeunes membres de la Brigade Scolaire de Gatineau. Vous faites un travail important et inestimable.

c'est ce qu'il faut pour être brigadier!

casse tete geant

73

Le mot cache

Nous offrons

Nous vous offrons cette semaine:

- 1.- Un bon de \$5.00 valable à la BIJOUTERIE BERIAULT, rue St-André, Gatineau.-
- 2.- Un bon de \$5.00 valable au Magasin R. FARMER STORES Ltée rue Notre-Dame-Gatineau
- 3.- Deux qudrt de poulet au RESTAURANT TAKO-INN, Boul. Maloney, Gatineau.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	R	U	E	T	I	U	R	B	O	B	I	N	E	S	M
2	A	U	D	I	T	I	O	N	O	N	I	G	E	R	E
3	C	R	E	I	R	A	T	S	E	B	A	R	T	A	L
4	R	P	T	T	A	D	E	C	O	R	I	R	O	T	I
5	E	O	I	I	C	L	U	B	T	L	O	N	C	S	O
6	M	P	H	L	S	A	O	E	O	H	O	N	E	E	T
7	L	E	M	I	M	T	M	G	O	B	S	G	O	A	E
8	I	E	T	E	H	O	E	P	U	K	I	A	E	S	U
9	P	I	N	E	T	O	N	T	L	I	O	N	L	S	Q
10	G	I	M	T	M	O	R	I	C	I	S	D	E	F	I
11	C	E	L	A	O	O	C	P	T	A	P	T	A	R	T
12	I	C	E	M	O	B	T	U	R	E	R	I	E	K	I
13	N	R	L	E	I	D	E	M	O	C	U	T	E	S	R
14	E	A	O	S	E	T	T	E	D	E	V	R	N	R	C
15	H	N	R	M	U	I	S	E	N	G	A	M	S	E	E

La réponse de ce casse-tête
 NOM
 ADRESSE

L'OEUVRE REGIONALE DE L'ABBE PIERRE

EMMAÜS
OTTAWA-HULL-GATINEAU

"Au service
du plus souffrant"

Tél. 771-5309
ou
663-3277

Vous aide à vous débarrasser de ce qui ne sert plus et peut servir à d'autres

Va cueillir à domicile vos dons (vêtements, meubles, etc.) Service rapide 6 jours par semaine pour vous accommoder

276, rue St-André 28, rue Eddy, Hull

Vous remercie pour nous avoir aidé à soulager des milliers de personnes dans la souffrance.

VOTRE COLLABORATION demeure nécessaire car le pèlerin d'Emmaüs a dit:

IL Y AURA TOUJOURS DES PAUVRES PARMI VOUS

En collaboration avec



COTE IGA

297, Notre-Dame Gatineau

ARCO IGA

381, Blvd Maloney Gatineau

Bijouterie
Bériault
273 ST ANDRÉ
GATINEAU 663-4641

R. FARMER
à \$1.00 et plus

663-4283 99 Notre-Dame, Gatineau

TAKO INN



Délicieux Charcoal
Steak
Restaurant Licencié
761, Boul.-Maloney
GATINEAU

LA REVUE DE
GATINEAU
C'EST LE JOURNAL
HEBDOMADAIRE
A PLUS FORT
TIRAGE DE LA
REGION.-

- A -
acteur
amplifier
artiste
audition

- B -
bobines
bobines
bobineau
bruiteur

- C -
cinéma
ciné
comédie
cote
cote
club
critique

- D -
décor
dialoguistes

- E -
écran
écran
extraite
étoile

- F -
film
film
filmer
fin
flash

- K -
kodak

- L -
lento
loges

- M -
magnesium
métrage
mime
moniteurs

- O -
obturer

- R -
rôle

- S -
solo
sonore
star
star

- T -
thème
tome

- V -
vedettes.

DITES TOUJOURS
JE L'AI VU DANS LA
REVUE DE GATINEAU

SOLUTION DE LA SEMAINE DERNIERE
BAKIN OKYKUTEX

Gagnante:
Sandra Brenan,
Ste Rose de Lima, P. Q.

Cette semaine nous recherchons
un mot servant à la cinématographie.

ON OUBLIE LES PRIX

MAIS ON N'OUBLIE JAMAIS

LA QUALITE

● **QUALITE**

DANS LA REPRODUCTION

Notre journal étant imprimé par un nouveau procédé qui est actuellement le plus moderne qui soit, la reproduction est la meilleure.

● **QUALITE**

DANS LA DISTRIBUTION

Nous avons mis en marche un système de distribution par district. Tous les jeunes porteurs demeurent dans la section qu'ils ont la responsabilité et ainsi chaque plainte est suivie.

● **QUALITE**

DANS LA QUALITE DES PHOTOS

Vu que notre journal est imprimé par le procédé offset, ceci nous permet de publier quantité de photo et la qualité de reproduction est extraordinaire, c'est ce que nous permet le procédé offset.

● **QUALITE**

DANS LES NOUVELLES

Nous nous efforçons de reproduire d'abord et avant tout des nouvelles locales ce qui fait que la qualité de nos nouvelles générales est supérieure vu que ce sont vos nouvelles.

● **QUALITE**

DANS LES EDITORIAUX

Notre journal peut s'enorgueillir d'émettre des opinions et de les expliquer, avec documents à l'appui. Donc c'est un journal combattif et L'AVENIR N'APPARTIENT-IL pas à ceux qui luttent...?

● **QUALITE**

DE LA PREPARATION DE SES ANNONCES

Un personnel d'expérience vous aide à la préparation de vos messages publicitaires, afin que votre message soit juste et précis.

● **QUALITE**

DE LA PAGE FEMININE

Depuis plusieurs années déjà La Revue de Gatineau offre une page féminine, laquelle est très appréciée, vu qu'elle est réellement préparée pour notre journal. - Chronique sur la culture physique et chronique de cuisine et commentaires en font une des pages les plus lues de notre journal.

● **QUALITE**

DÈS NOUVELLES SPORTIVES

Nous avons un rédacteur sportif à votre disposition et les nouvelles et reportages sportifs publiés depuis dans La Revue de Gatineau, sont fort appréciés de la gent sportive.

● **QUALITE**

DANS SES CHRONIQUES

Chronique sur les sports au grand air, chronique anglaise, chronique sur l'éducation, chronique médicale depuis cette semaine, chronique du Bavard du Comté. De la lecture variée et pour tous les goûts. Il ne faut pas oublier les caricatures qui sont exclusives.

● **QUALITE**

DANS SES JEUX

Depuis 18 mois déjà nous publions le casse-tête géant LE MOT CACHE. On publie maintenant le jeu des chiffres croisés, le jeu des 7 erreurs, les mots croisés, l'horoscope et bandes comiques.

C'EST CE QU'ON RETROUVE

CHAQUE MERCREDI DANS LA

REVUE DE GATINEAU

NOS NUMEROS DE TELEPHONE SONT

663-7736 et 663-7737

LE BAVARD DU COMTE

Par Oscar Proulx

Un nouvel ongent:
J'ai découvert un ongent qui fait presque des miracles, mais c'est seulement pour les cors au pied et pour les verrues. Voici la grosse recette, vous prenez un gallon de mélasse, mélangez avec de l'eau bien chaude, une tasse d'acid mélangé avec de l'huile de fruit, deux tasses de sang d'éléphant avec la permission de la jungle, 7 livres de fleur bien grillée, un sciau de moutarde en poudre que vous faites bouillir pendant trois heures, vous achetez 6 oignons, 20 morceaux d'all dans 20 onces de vin blanc, vous brassez pour bien mélanger, vous y ajoutez un quarante once de rye ou de scotch, 20 livres de raisin verre vous mettez le tout dans une grande marmite, vous laissez fermenter pendant 7 jours dans votre cave, après les sept jours le tout devient en gélatine, vous brassez pendant une heure, votre ongent est maintenant prêt et devient d'un beau bleu clair, maintenant vous l'appliquez pendant 7 jours sur votre cor, mettez en épais, ça chauffe pour la première fois, mais ne vous en faites pas, vos orteils deviennent rouges après sept jours de traitement, bien laver votre orteil, bien la savonner, là vous verrez qu'il n'y aura plus de cor, aussi si il n'y a plus d'orteil et ne la chercher pas, elle a fondue, là vous jetez le reste du contenu, à la pompe, car c'est un erreur, car c'est cela que nous prenons pour souder l'acier, Excusez moi si j'ai fait un erreur. T'icor le bavard.

Mise au point,
Il y a une semaine passée, j'ai écrit une recette de gâteau, seulement pour faire une histoire comique, je n'avais pas l'intention de faire des farces avec les bonnes recettes de Thérèse Ayotte, car on s'en sert souvent chez nous, aussi j'ai marqué dans un autre article que j'avais une femme idéale pour m'aider à porter ma croix, ce n'était pas du même article du tout, merci. T'icor le bavard

CLASSEMENT DE LA LIGUE DE BRIDGE HULL-VOLANT

Voici les classements de la ligue de Bridge Hull-Volant

Volant nom du club	Total précédent	Table 1 2	Total
Courval-Nettoyeur	18½	7 5	30½
Dow-KingsBeer	20	6 2	28
Caisse Populaire	21½	5 1	27½
Chénier-Côté	16½	6 1	23½
Le Bocage	15½	5½ 1½	22½
Gatineau	14	6 1	21
E. B. Eddy	8½	6 6	20½
Protection-Civile	10	3 2	15
Hull-Volant	8½	1 1	10½

M eilleure Soirée: E. B. Eddy, 12 pts
M eilleure Table: L. Lemkow-M. Yabsley, 7 pts
R. Desloges, Statisticien

Une maison spécialisée dans les vêtements prénatals reçut un jour la lettre suivante:

"Messieurs, la robe de grossesse que vous deviez me livrer ne m'étant pas encore parvenue, veuillez annuler ma commande."

Je suis plus rapide que vous".

On a ainsi défini le mot "diplôme": document qui prouve que vous avez eu une excellente occasion de vous instruire...

Avec le retour à l'heure normale, les nuits viennent plus vite... et on allume les lampes plus tôt. Jusqu'au 21 décembre, les jours raccourcissent... et le soleil est plus loin A tout ça, il faut tout de même s'accommoder!

Monsieur Eric Kierans a publié un livre: "Le Canada vu par Kierans", et une version anglaise a été publiée à Toronto. Sans préface de René Lévesque!

Une cliente entre dans une librairie.

—Je voudrais un livre pour offrir à des jeunes mariés.

—Que pensez-vous de "La vie sexuelle dans la nature"?

—Non, ça ne va pas, ils ont déjà un appartement...!

Que diriez-vous d'un médecin qui dit à son client:

—Et faites-moi savoir si le traitement vous réussit... J'ai la même maladie que vous.

Un camionneur qui aimait sûrement le tabac a été condamné à la prison pour avoir participé au vol d'un camion contenant pour \$140,000 de cigarettes... En voilà un à qui le cancer ne faisait point peur!

On vient de définir qu'un "fossoyeur", c'est un intermédiaire qui facilite le retour à la terre...

PROBLEME 4

A	3	2	4	D	4	13
E	7	4	3	H	2	18
K	1	8	M	1	10	
N	2	3	4	5	14	
S	2	3	2	7	14	
14	10	22	9	14	69	

PROBLEME 5

	A	B	C	D	=
E		F	G	H	=
J	K		L	M	=
N	P	Q		R	=
S	T	U	V		=
					50

- Quel est l'animal qui semble, ni voir ni entendre? Tortue (1) Taupé (2) Caméléon (3)
- Pourquoi la girafe ne peut-elle faire entendre aucun bruit? Pas de cordes vocales (3) Muette (4)
- Quelle est la longueur moyenne de la vie d'un éléphant? 175 (1) 1,000 (2) 500 (3)
- Quel animal peut être comparé à un ingénieur ou à un architecte? Oiseau (1) Araignée (2) Castor (3)
- Y a-t-il des mammifères qui ont des plumes? Oui (2) Non (3)
- Quel est le seul mammifère qui puisse voler? Le pélican (4) L'autruche (3) La chauve-souris (2)
- Quel animal appelle-t-on le vaisseau du désert? Chameau (1) Le cheval Arabe (2) Le beaudet (3)
- Quel animal a la faculté de changer de couleur? Papillon (4) Serpent (3) Can. Léon (2)
- Quelle est la plus grosse espèce de singes? Ouistiti (4) Gorille (1) Chimpanzé (8)
- Quel est le poids d'un éléphant à sa naissance? 170 (3) 340 (4) 95 (5)
- Quel animal est renommé pour sa vue perçante? Hibou (5) Faucon (6) Lynx (7)
- Les chameaux peuvent-ils demeurer longtemps sans boire? 1 mois (1) 5 jours (2) 6 mois (3)
- Quel mammifère ne marche jamais? La baleine (4) Chat (5) Vache (6)
- Comment appelle-t-on le lapin qui vit à l'état sauvage? Lapin de garenne (1) Lapin domestique (2) Lièvre (3)
- Quel est le plus gros rongeur? Le cobaye (1) Rat (2) Castor (3)
- Quels animaux allaitent leurs petits? Domestique (4) Apprivoisés (3) Mammifères (2)
- Comment se nomme le petit de la carpe? Carpillon (4) Carpette (5) Carpon (6)
- Quels animaux se nourrissent de fruits? Carnassiers (2) Frugivores (3) Sauvages (4)
- Comment se nomme le petit de la chèvre? Chevreau (3) Chevrette (4) Chevron (5)
- Que signifie le mot digitigrade? Marche sur la plante des pieds (1) Marche sur la pointe des pieds (2) Sont pétrifiés dans la terre (3)

NOUVEAU JEU DE LA REVUE DE GATINEAU

Ce nouveau consiste pour vous à retrouver la réponse que vous croyez la vraie. Après la réponse que vous choisissez il y a un numéro, lequel vous devez placer dans le carreau désigné par la lettre du début de la question.

RONALD FRUITS & LEGUMES

374, Notre-Dame - Gatineau

663-7458

SPECIALS DE LA SEMAINE

Oranges-Tangerine 39¢ douz.

Oranges 180-3 douz. \$1.00

Oignons verts 3 paquets 29¢

Bananes 2 lbs pour 29¢

Concombres 3 pour 29¢

Raisin rouge 2 lbs pour 49¢

LIVRAISON GRATUITE

Overt tous les soirs jusqu'à 9.00 P.M.



NEW CANTON

Chinese Foods
Livraison Gratuite

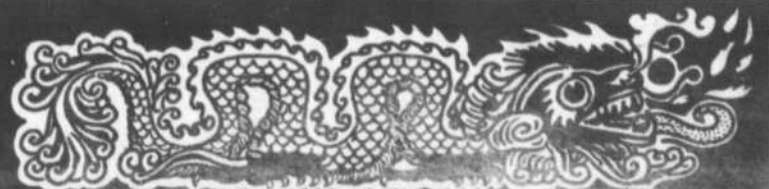
APPELEZ NOUS
PREMIEREMENT

EPARGNEZ DU TEMPS

663-7741 663-7742

331, Laviolette, Gatineau

Jen You Tom, prop.



FONCTION EDUCATIVE DU TRANSPORT SCOLAIRE



VILLE DE — TOWN OF
GATINEAU, P.O.
280 Boulevard Maloney Est
Maloney Boulevard West

**AVIS
PUBLIC**

PROVINCE DE QUEBEC
COMTE DE PAPINEAU
MUNICIPALITE DE LA VILLE DE GATINEAU

Aux électeurs propriétaires d'immeubles imposables de la municipalité de la Ville de Gatineau, comté de Papineau.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, greffier, que le Conseil, à son assemblée tenue le 6^{ème} jour de novembre 1967, a adopté le règlement numéro 338 concernant l'achat d'équipement départemental.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du greffier, en l'hôtel-de-ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau c'est-à-dire de 9 heures du matin jusqu'à 5 heures de l'après-midi.

AVIS PUBLIC est en outre donné qu'une assemblée des électeurs propriétaires d'immeubles imposables est par les présentes convoquée, et sera tenue le 14^{ème} jour du mois de novembre 1967 à 7 heures du soir, en l'hôtel-de-ville, et que là et alors ledit règlement sera soumis auxdits électeurs et pris par eux en considération conformément à la loi.

DONNE sous mon seing, à Gatineau, Québec, ce 7^{ème} jour de novembre 1967.

Normand Racicot,
Greffier.



VILLE DE — TOWN OF
GATINEAU, P.O.
280 Boulevard Maloney Est
Maloney Boulevard West

**PUBLIC
NOTICE**

PROVINCE OF QUEBEC
COUNTY OF PAPINEAU
MUNICIPALITY OF THE TOWN OF GATINEAU

To the electors proprietors of taxable immovables of the municipality of the Town of Gatineau, County of Papineau.

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned, Town Clerk, that the Council, at a meeting held on the 6th day of November 1967, has adopted by-law no. 338 in order to purchase departmental equipment.

PUBLIC NOTICE is also given that this by-law is now deposited in the office of the Town Clerk, in the City-Hall, where all interested parties may take communication of same during office hours, from nine o'clock in the morning until five o'clock in the afternoon.

PUBLIC NOTICE is also given that a meeting of the electors who are proprietors of taxable immovables, is hereby and will be held on the 14th day of November 1967, at seven o'clock p.m., in the City-Hall, there and then the said by-law will be submitted to the said electors and taken by them into consideration, according to law.

GIVEN under my hand, at Gatineau, Quebec, this 7th day of November 1967.

RENCONTRE DE QUILLES DES CHEVALIERS DE GATINEAU CONTRE LE CONSEIL D'EASTVIEW

Le conseil des chevaliers de Gatineau a encore une fois déclassé le conseil d'Eastview triomphant par la marge de 1000 points chez les hommes et 485 points chez les femmes. Gaston Mongeon du conseil de Gatineau s'est mérité les honneurs du haut triple de la compétition avec un 781 et Jacques Lavigne également de Gatineau avec un simple de 263. Yvan Vermette de l'équipe locale s'est mérité la jolie somme de \$1,14 pour le magnifique bas simple de 114 chez les hommes. Dans cette rencontre Marie Haspect brillant joueur de la ligue des Chevaliers de Gatineau a été le désappointement de l'équipe des femmes avec un triple de 477. La prochaine rencontre de quilles aura lieu le 3 décembre prochain.

DEBUT DE LA SAISON DE HOCKEY DES CHEVALIERS
L'équipe des Chevaliers de Colomb de Gatineau débutera la saison régulière dans la ligue industrielle, mercredi le 8 novembre prochain. Plusieurs jeunes joueurs s'aligneront avec l'équipe cette année. Nous encourageons les Chevaliers à venir encourager notre équipe locale.

ASSOCIATION RECREATIVE ST-RENE

Tous les jeudi soirs l'Association récréative St-René, organise une rencontre des joueurs de la ligue de balle de la saison dernière pour pratiquer un nouveau sport à Gatineau le ballon volant. Tous les joueurs intéressés à jouer communiquer avec M. Gerry Groulx, président de l'association ou rendez-vous le jeudi soir à compter de 8 heures P. M.

Gilles Maisonneuve

NDLR : La question du transport des écoliers a soulevé maints débats dans le passé et c'est pourquoi, aujourd'hui, le journal La Revue de Gatineau fait état de la chose. Le public a droit de savoir ce qu'est le transport scolaire. Les enfants ont droit à une sécurité maximum. Voici une série d'articles qui paraîtront dans La Revue de Gatineau qui sont tirés d'un récent numéro de la "Revue Scolaire".

Les sources d'information de cette nouvelle ont été puisées dans le Mémoire sur le Transport Scolaire, soumis à la Commission gouvernementale d'enquête par l'Association des directeurs de transport écolier du Québec, en collaboration avec la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec.

Voici ce premier article:
LE TRANSPORT DOIT FAVORISER LA FORMATION DE L'ELEVE

Durant le transport, l'éducation de l'enfant devrait se poursuivre. Tous les règlements doivent être les indices de cette préoccupation. Il faut donc que les lois, les codes et les politiques soient développés avec la coopération d'éducateurs professionnels. Sinon, ils seront établis avec peu d'égard pour leur résultat sur les élèves.

La principale fonction éducative du transport scolaire est de permettre l'apprentissage de l'auto-discipline, de faire acquies un comportement de groupe adéquat, de développer le civisme.

Pour cela, il faut que des éducateurs accompagnent les élèves. Les commissions scolaires pourraient mettre sur pied un tel service grâce au regroupement parce qu'à ce moment, elles pourront recourir à des surveillants compétents.

Les autobus scolaires peuvent servir à des fins éducationnelles pendant ou en dehors des heures régulières de classe. La commission scolaire devrait permettre à tous les professeurs à son emploi d'organiser des activités de cet ordre: elles sont un complément essentiel de l'enseignement. La Commission scolaire favorisera ces initiatives en prenant les mesures nécessaires pour que les autobus scolaires soient à la disposition des professeurs.

En dernier lieu, les autobus serviront aux activités para-scolaires. Si l'école en collaboration avec les parents, s'occupe concrètement des loisirs des jeunes, ceux-ci apprendront à



Le coin du Sportsman

par Guy PRUD'HOMME

"ON CHERCHE A L'AVEUGLETTE"

Ça y est, on a pris le mord aux dents! Les chasseurs de chevreuil cramponnés sur le dos de la peur chevauchent à bride abattue dans un monde brumeux, rempli de doutes, de questions sans réponse, mais avec mille possibilités de thèses et d'hypothèses. Tous et chacun tâtonnent à l'aveuglette à la recherche de la solution au problème qui les hante jours et nuits. La question se résume en quelques mots: "Où sont nos chevreuils?"

Comme je l'ai mentionné dans ma colonne précédente, il est beaucoup trop tôt pour s'effrayer. Il faudra au moins attendre à la dernière semaine de la saison pour se former une opinion valable. Entretemps, nous sommes divisés en deux camps. Le 1er est d'avis que le seul moyen de remédier à la présente situation serait de fermer la saison de chasse aux chevreuils pour une période d'au moins 3 ans. L'opinion du 2^{ème} groupe consiste en ceci: La buck law (mâle seulement) devrait être mise en vigueur de même qu'une saison de 15 jours de durée seulement.

Pour ma part, je crois que l'on devrait essayer de trouver la cause avant d'y apporter la solution. Il sera possible d'arriver à une conclusion tangible après la compilation des statistiques officielles émises par la province à la fin de chaque saison. A ce moment seulement, nous serons en mesure de déterminer s'il y a raison de s'effrayer ou non. S'il vous plaît, ne m'ennuiez pas avec vos histoires de loup, ça ne tient pas debout. M'aintenant, admettons que les autorités décident d'établir une saison de chasse pour une période de 15 jours seulement. Avec le nombre de chasseurs qui a doublé et dans certains endroits triplé, je ne donnerais pas cher pour la peau d'un homme. La seule façon que l'on pourrait chasser en sécurité serait d'employer un char d'assaut et encore... Aux dernières nouvelles le montant de chevreuil abattu jusqu'à date est un peu plus élevé que l'année dernière à ce temps-ci de l'année. En voici le tableau officiel:

District	Mâle	Femelle	Faon	67	66
Chicoutimi	1	1	0	2	0
Gaspé	154	182	56	392	189
Hull	245	281	90	616	914
Montréal	201	203	59	463	472
Québec	128	145	71	344	256
Rimouski	236	290	112	638	526
Sept-Îles	1	4	0	5	0
S'brooke	153	123	131	407	179
Temiscaming	1	4	0	5	7
Trois-Rivières	7	9	0	16	38

TOTAL: 1,127 1,242 519 2,888 2,683
De toute façon attendons la fin de la saison avant de se prononcer.

80 NOUVEAUX GARDES-CHASSES

Un communiqué émanant de Québec annonce que 80 nouveaux gardes-chasses viendront bientôt se joindre à la force qui présentement, est en grand besoin de sang neuf. Je suis certain que cette nouvelle fera grand plaisir au chef des gardes-chasses de notre district, M. Aldège Godmaire. Félicitations aux chasseurs du club Kingsington pour le franc succès. Il paraît que mardi dernier, tous les chasseurs (9) avaient leur trophée. Je me demande comment ils ont écoulé le reste de la semaine, eh Marcel? Autres félicitations à M. Roger Prud'Homme et compagnie pour les deux chevreuils abattus la semaine dernière. A la prochaine.

s'amuser sainement, d'une façon qui ne nuira pas à leur formation et même complètera cette formation.

DITES TOUJOURS
JE L'AI VU DANS LA
REVUE DE GATINEAU



Un des membres du Conseil Municipal de Gatineau: "C'est bien heureux que nous puissions célébrer ce 2^{ème} anniversaire, car ce fut de très longues années... et dire qu'il y en a une autre à passer? Est-ce qu'on pourra "toffer" ?" En attendant, profitons-en....!

LA CIP FETE SES NOUVEAUX MEMBRES QUART DE SIECLE

C'est le 11 novembre prochain, à la salle de Bal du Château Laurier, qu'aura lieu la réception offerte par les autorités de la CIP à ses ouvriers qui ont complété 25 années de service.

Chacun de ces employés recevra une police d'assurance de \$1,000,00 acquittée par la Compagnie et un bouton ou une épingle de cravate.

On pourra voir à la table d'honneur: M. et Mme C. F. Walker, Gérant Compagnie Internationale de Papier du Canada, Gatineau, Québec, M. et Mme L. H. Coffin, Gérant, Board Mills, Gatineau, M. et Mme D. T. Roy, Gérant International Cellulose Research Ltd., Gatineau, M. et Mme W. A. Rogers, Asst. General Manager, Commercial Alcohols Ltd., Gatineau, M. et Mme S. H. Smillie, Maître de cérémonie, Chef du Personnel, Board Mills, Gatineau.

Suit la liste de tous ces employés qui seront honorés samedi prochain.

CANADIAN INTERNATIONAL PAPER COMPANY, Gatineau
Sylvio Tremblay, Léo Lécuyer, Aurèle Brazeau, Hervé Sigouin, René Filiatreault, Aimé Osborne, Patrick Robinson, Rodolphe Bélsisle, Conrad Sanscartier, Albert Cardinal, Wesley Carmen, Jules Potvin, Laurent Pion, Aldège Charette, J. Paul Hurtubise,
Kenneth McLaurin, George Welburn, Eugène Demers, Donald Larose, Charles Zinkie, John McCarthy, Alphonse Mineault, Harold Gibson, Lea Hutchings, Joseph Viens, Henri Touchette, Léo Chartier,
Wilfrid Pilon, Hector Blanchette, Armand Gervais, Daniel Jonisse, Robert Pilon, Gordon Ford, Fernand Arvaisais, Glorien Gauthier, J. L. Rodolphe Valiquette, Romuald Boileau, Gaston Bertrand,
Adolphe Cousineau, Arthur Lauzon, Ivan McElroy, Willie Charette, Honoré Desforges, J. R. Bryant, Patrick Murphy, Gordon Beauchamp, Harold Webb, Sidney Ellis, J. Honorius Crispin, Mrs. Mildred DeCarteret,
Norman Wittstock, Ernest Parent, Jean Martin, Wilfrid C. Laflamme, Leo Laflamme, Ethelbert Robertson, René Béland, Hervé Béland, Burton R. Toll, Rodolphe Charette, Hubert Lamoureux, Roméo Théoret, René Roy,
Lucien Moreau, Aldoria Girard, Horace St-Jean, Donat Samure, Patrick Maloney, Aurèle Courroux, Eugène Vallières, J. Léo Plouffe, Gordon Bryant, William Hall, Clement Schryer.

INTERNATIONAL FIBRE BOARD LIMITED, Gatineau
Mrs. Fred Leclair, Fred Leclair, B. E. Murray, Aimé Lafrance, Léopold Périard, Rolland Viau, Edward McNulty, Jean J. Charet, Edgar Blondin,
René Beauvais, David Longpré, Allan Woodstock, Royal Bédard, Emery Philippe, A. J. Maisonneuve, Antonio Lanthier, C. Chartrand.
MASONITE COMPANY OF CANADA LIMITED, Gatineau
Paul Labelle, Roméo Charette, Wilbrod Villeneuve, Albert Pilon, Louis Mongeon, Omer Philippe, Frank Lafontaine, Albert Rouleau, Ernest Mineault,
Henri Lefebvre, Ludger Brodeur, Aldège Jean, Alfred Morrisette.



Il y avait élections à l'école Sainte-Rose, la semaine dernière, et sur cette photo, on reconnaît les membres qui forment le nouveau conseil de cette école. Ce sont, en arrière, Jean Plouffe, conseiller, Jacques Laurin, conseiller. En avant, de gauche à droite: Mlle Madeleine Paquin, vice-présidente, Simon Gagnon, président et Mlle Danielle Grégoire, secrétaire-trésorière. (Photo Rolland Lafrance)

Rencontres de catéchèse

Environ 65 personnes se sont inscrites aux rencontres de catéchèse, qui ont lieu dans le centre "E" du diocèse de Hull, lors de la soirée d'ouverture qui a eu lieu récemment.

Le centre "E" comprend les paroisses St-Jean-Marie - Vianney, Gatineau; Ste-Maria Goretti, Gatineau; St-René - Goupil, Gatineau; et Ste - Rose - de - Lima, Templeton.

Au cours de la soirée, l'assemblée a nommé des couples responsables dans les trois paroisses de Gatineau. Il s'agit de M. et Mme Yvon Lacroix, M. et Mme Gilles Lépine; et M. et Mme Gilbert Richard.

La prochaine rencontre de catéchèse aura lieu le 13 novembre au soubassement de l'église St-Jean-Marie-Vianney, à Gatineau.

L'Expo a fermé officiellement ses portes...

L'Exposition mondiale de Montréal aura battu tous les records: 50 millions de visiteurs...

Le maire de Montréal, Jean Drapeau, avait soutenu qu'il en serait ainsi. On le trouvait pourtant trop optimiste... Une fois de plus il avait raison!

LA SEMAINE PROCHAINE

LA REVUE DE GATINEAU

AURA UNE DISTRIBUTION DE DISTRICT

SOIT A GATINEAU-TEMPLETON-PERKINS-ANGERS- POINTE-GATINEAU

et les rangs de Angers,Perkins,et Gatineau

7400 COPIES POURQUOI NE PAS EN PROFITER

Nouveau numéro
de téléphone
de La Revue
de Gatineau

663- 7736

Hotel

641 MALONEY BLVD. EAST, GATINEAU 663-5363



Ambassador

VOUS PRÉSENTE

FUN CITY VARIETIES

**DU 6
AU 12
NOVEMBRE**



**DU 20 au 26
novembre
LES FOUR ACES**

MAITRE DE CEREMONIE **ROLAND LEGAULT**
Sa voix d'or et ses monologues comiques

L'ORCHESTRE **LOS SUSPIROS DE ESPANA**

RESERVATION 663-5363

Sur semaine spectacles à
10.15 et 12.30

Dimanche spectacles à

5.00- 8.00 et 10.00 P.M.



A COMPTER

**DU 13 au 19 novembre
LES INK SPOTS**